

# THÜRINGER BACHWOCHE

07 | 04 – 01 | 05 | 2017



---

mit dem Musikfest für MARTIN LUTHER

---

28 | 04 – 01 | 05 | 2017

---

Thüringen   
-entdecken.de

	Thüringer Bachwochen
10	7. APRIL – 1. MAI
	Musikfest für Martin Luther
62	28. APRIL – 1. MAI
	Bachland Thüringen
76	7. APRIL – 1. MAI
	4. Weimarer Bachkantaten-Akademie
84	6. – 19. AUGUST
	Orgelfest
90	1. – 6. SEPTEMBER
	Service und Informationen
98	TICKETS, VERANSTALTUNGSORTE, HOTELEMPFEHLUNGEN

Die Thüringer Bachwochen 2017 stehen ganz im Zeichen von 500 Jahren Reformation. Thüringen ist Kernland der Reformation und ohne Reformation wäre die Musik Johann Sebastian Bachs nicht denkbar. Bach hat die Musik erneuert wie Luther eine Weltreligion.

Die Thüringer Bachwochen sind das größte Musikfestival unseres Landes im Bereich der klassischen Musik und aus dem Kultur- und Veranstaltungskalender nicht mehr wegzudenken. Das Festival lebt von der Authentizität der Entstehungsorte, an denen das musikbegeisterte Publikum außergewöhnliche Aufführungen erwarten.

Jedes Konzert ist eine Entdeckungsreise zu Bach in Thüringen und damit der Thüringer Kultur. Die vielen Freunde der Barockmusik sind Jahr für Jahr begeistert, wenn ihnen Bachs Werke von meisterlichen Händen und vorzüglichen Stimmen zu Gehör gelangen.

Wie jedes Jahr freue ich mich auf die Thüringer Bachwochen, denn auch im Jahr 2017 wird das Festival auf ein reges Interesse an den Aufführungen stoßen. Dem Publikum wünsche ich unvergleichliche Stunden mit dem größten Komponisten unseres Landes. Den Veranstaltern wünsche ich zahlreiche Gäste aus nah und fern.

The 2017 Thuringia Bach Festival will be characterised by the celebration of 500 years since the Reformation. Thuringia is the heartland of the Reformation and without the Reformation the music of Johann Sebastian Bach would be unimaginable. Bach brought new life to music as Luther did to a world religion.

The Thuringia Bach Festival is the largest classical music festival in our region and indispensable to our cultural and event calendars. The Festival thrives on the authenticity of the locations from which the music arose and in which music-loving audiences can expect extraordinary performances.

Every concert is a journey of discovery towards Bach in Thuringia and thus towards Thuringian culture. Baroque music's many fans are delighted year after year when Bach's works are brought to life for them through such masterly hands and excellent voices.

As every year I look forward to the 2017 Thuringia Bach Festival since the Festival will once again arouse keen interest in the performances. I wish audiences unforgettable hours spent with our country's greatest composer. I wish the organisers many guests from near and far.

BODO RAMELOW  
Ministerpräsident des Freistaats Thüringen  
Prime Minister of Thuringia

Johann Sebastian Bach ist weltbekannt als einer der bedeutendsten Komponisten der Musikgeschichte. Kaum weniger bekannt ist, dass er einer lutherisch geprägten Familie entstammte. Seiner Religion blieb er auch musikalisch treu: Sein Werk belegt eine intensive Auseinandersetzung mit dem protestantischen Glauben. Mit Martin Luther, dem Begründer der Reformation, verband ihn darüber hinaus die Vertrautheit mit den Orten und Landschaften Thüringens.

Die Thüringer Bachwochen greifen diese Verbundenheit auf und laden anlässlich des 500. Reformationsjubiläums ein zum „Musikfest für Martin Luther“, das aus meinem Kulturerbe gefördert wird. Auch Martin Luther übrigens bewies musikalisches Talent: Er vertonte Psalmen, übertrug altkirchliche Hymnen ins Deutsche, verfasste Choräle und geistliche Kinderlieder. Dem großen Reformator war die Musik „eine Gabe und Geschenk Gottes, nicht ein Menschengeschenk. So vertreibt sie auch den Teufel und macht die Leute fröhlich.“

In diesem Sinne erwartet das Publikum mit dem musikalischen Erbe der Reformation zweifellos ein ganz eigener Hörerlebnis.

Johann Sebastian Bach is known throughout the world as one of the most important composers in the history of music, and most people are also aware that he came from a Lutheran family. Even in his music he remained true to his religion: his work reflects an intensive confrontation with the Protestant faith. With Martin Luther, the reformer, he shared not only the same faith but also a sense of familiarity with the towns and landscapes of Thuringia.

The Thuringia Bach Festival reflects this bond and invites you to a "Music Festival for Martin Luther", which is sponsored by my department, to celebrate the 500th anniversary of the Reformation. Martin Luther, by the way, also had musical talent: he set psalms to music, translated old Latin hymns into German and wrote chorales and sacred songs for children. To the great reformer, music was "a gift and grace of God, not an invention of men. Thus it drives out the devil and makes people cheerful."

In this spirit the audience will doubtlessly experience a unique pleasure when listening to this musical heritage of the Reformation.

PROF. MONIKA GRÜTTERS MDB [Member of the German Bundestag](#)  
Staatsministerin bei der Bundeskanzlerin  
[Minister of State for Culture and the Media](#)

„In Summa, die edle Musica ist nach Gottes Wort der höchste Schatz auf Erden.“

So urteilte einst Martin Luther über den Wert der Musik – und liefert damit wohl den besten Grund, dass sich die Thüringer Bachwochen auch 2017 wieder mit mehr als siebenzig Veranstaltungen den Werken des wohl größten aller Komponisten widmen. Doch diesmal steht Bach nicht allein. Das **500-jährige Jubiläum der Reformation** nehmen wir zum Anlass, auch Martin Luther ein großes Podium zu bieten: ein eigenes Musikfest zu seinen Ehren als Finale unseres Festivals in Eisenach. Die Verbindungen sind dabei offensichtlich. Im Abstand von 200 Jahren waren Luther und Bach beide Kurrende-Sänger in Eisenachs Georgenkirche, Bach vollendete Luthers musikalische Ideen in seinem sakralen Werk. Bach und die Reformation in Thüringen zu feiern, ist also eine schöne Aufgabe, der wir uns mit vielen unserer diesjährigen Konzertprogramme widmen.

So sind unsere Besucher eingeladen, gleichermaßen auf Luthers und Bachs Spuren zu wandeln, dabei aber auch den Blick nach vorn zu richten: In mehreren Konzerten präsentieren wir zeitgenössische Bach-Interpretationen, als Tanztheater ebenso wie als klassische oder elektronische Arrangements. Hierfür verlassen wir die historischen Orte und entdecken alte Kinos oder Bahnhallen, die sich hoffentlich nicht nur für einen Abend in ungewöhnliche Kulturtempel verwandeln.

Eine eigene Reihe zu den **Goldberg-Variationen**, die internationale **Weimarer Bachkantaten-Akademie** und ein **Orgelfest** im Herbst komplettieren schließlich den umfassenden Konzertkalender und bieten reichlich Gründe für einen Besuch Thüringens und der Bachwochen:

*Seien Sie uns dazu herzlich willkommen!*

PROF. SILVIUS VON KESSEL  
Vorsitzender des Vorstandes

CHRISTOPH DRESCHER  
Festivalleiter

“To conclude, after the word of God, noble music is the greatest treasure on earth.”

This is how Martin Luther epitomised the worth of music long ago – and thus provided the best reason for the 2017 Thuringia Bach Festival once more to concentrate on over seventy performances of the works of the greatest of all composers. However, this year Bach will not stand alone as we will also mark the anniversary of **500 years since the Reformation** to offer a stage for Martin Luther: his own musical celebration in his honour in Eisenach as the conclusion of our Festival. The connection is obvious: 200 years apart both Luther and Bach were choristers in the George church in Eisenach and Bach later realised Luther's musical ideas in his sacred works. To celebrate Bach and the Reformation in Thuringia is therefore an obvious task, as can be seen in many of our concert programmes this year.

Thus our visitors are invited to stroll in the footsteps of Luther and Bach while not forgetting to cast a glance towards the future. In several concerts we will present contemporary interpretations of Bach, as dance theatre as well as classical and electronic arrangements. For these we will depart from the historical locations and explore old cinemas, theatres and railway sidings which will be turned into unusual cultural temples, we hope for more than one evening.

A unique series of the **Goldberg Variations**, the international **Weimar Bach Cantata Academy** and an ambitious **series of organ concerts** in the autumn will complete the extensive concert calendar and provide rich grounds for a visit to Thuringia and the Bach Festival.

*We therefore bid you most heartily welcome!*

PROF. SILVIUS VON KESSEL  
Chairman of the Board

CHRISTOPH DRESCHER  
Festival Director

# JOHANN SEBASTIAN BACH

Johann Sebastian Bach wird am 21. März 1685 in **Eisenach** geboren und am 23. März in der Georgenkirche getauft. Der Taufstein ist dort bis heute erhalten. Johann Sebastian wächst in einer weitverzweigten Familie von Musikern auf, die, aus dem thüringischen Dorf **Wechmar** stammend, in fast allen Orten der Gegend die Kirchen- und Hofmusiker stellen. 1695, nach dem frühen Tod beider Eltern, nimmt ihn sein älterer Bruder Johann Christoph zu sich nach **Ohrdruf**, wo er das Lyceum besucht und vom Bruder an der Orgel unterrichtet wird. Nach zwei Jahren in Lüneburg erhält Bach im März 1703 seine erste Anstellung als Lakai und Violinist am Hofe von Herzog Johann Ernst in **Weimar**.

Bereits nach wenigen Monaten verlässt Bach Weimar wieder, um in **Arnstadt** als Organist an der neuen Kirche zu arbeiten. Hier schreibt er seine ersten bedeutenden Orgelkompositionen und unternimmt 1705 eine mehrmonatige Reise nach Lübeck, um von Dietrich Buxtehude unterrichtet zu werden. Nach Auseinandersetzungen mit seinem Arbeitgeber wechselt Bach im Sommer 1707 an die Divi-Blasii-Kirche in **Mühlhausen**. Im gleichen Jahr heiratet er seine Cousine Maria Barbara in der kleinen Kirche von **Dornheim** bei Arnstadt.

Nach nur zwölf Monaten wechselt Bach erneut seine Stellung und geht als herzoglicher Hoforganist zu Wilhelm Ernst nach Weimar. In den neun Jahren in dieser Position werden sechs seiner Kinder geboren, darunter Wilhelm Friedemann und Carl Philipp Emanuel. 1714 steigt er zum Konzertmeister auf, was ihn auch zu regelmäßigen Kantatenkompositionen verpflichtet. Zugleich verbreitet sich sein Ruf als Orgelvirtuose in ganz Deutschland.

Im August 1717 wird Bach von Fürst Leopold zum Hofkapellmeister an dessen Hof in Anhalt-Köthen ernannt, worauf er in Weimar in Ungnade erst nach vierwöchigem Arrest entlassen wird. 1720 stirbt seine Frau Maria mit nur 35 Jahren. Ein Jahr später heiratet Bach die Sängerin Anna Magdalena Wilcke. Es folgen kompositorisch fruchtbare Jahre, in Köthen entstehen etwa die Brandenburgischen Konzerte und der erste Teil des Wohltemperierten Klaviers.

1723 wird Johann Sebastian Bach zum Kantor der Thomaskirche zu Leipzig gewählt. In dieser letzten Position komponiert Bach unter anderem seine großen Passionen, das Weihnachtsoratorium und die h-Moll-Messe. Nach zwei erfolglosen Augenoperationen stirbt er am 28. Juli 1750 in Leipzig.

# JOHANN SEBASTIAN BACH

Johann Sebastian Bach was born in **Eisenach** on 21 March 1685 and baptised at St George's church on March 23rd. The baptistery there still exists today. Johann Sebastian grew up in a large family of musicians from **Wechmar**, who made up the church and estate musicians in almost all towns in the surrounding area. In 1695, after the early death of both his parents, Bach moved in with his older brother, Johann Christoph, in **Ohrdruf**, where he attended the grammar school and took organ lessons with his brother. After two years in Lüneburg, Bach received his first job in March of 1703 as a footman and violinist on the estate of Duke Johann Ernst in **Weimar**.

After only a few months, Bach left Weimar once again to begin work as an organist at the new church in **Arnstadt**. There, he wrote his first important organ compositions and, in 1705, travelled to Luebeck for several months where he studied with Dietrich Buxtehude. After a conflict with his employer in 1707, Bach moved to the Divi-Blasii church in **Muehlhausen**. During that same year, he married his first cousin, Maria Barbara, in a small church in **Dornheim** near Arnstadt.

Twelve months later, Bach changed jobs once again and began work as an organist at Duke Wilhelm Ernst's estate in Weimar. During the nine years in which he held this position, six of Bach's children were born, including Wilhelm Friedemann and Carl Philipp Emanuel. In 1714 Bach was promoted to concertmaster, which meant that he had to compose many cantatas. At the same time, Bach's reputation as an organ virtuoso spread throughout Germany.

In August of 1717, Bach was promoted to estate chapel master by Prince Leopold at his estates in Anhalt-Koethen – it was only in a state of disfavour and after four weeks under arrest that Bach was finally released from his post in Weimar. In 1720 Bach's wife, Maria, died at the age of 35. One year later, Bach married the singer Anna Magdalena Wilcke. That time was followed by years that were fruitful for his compositions – the Brandenburg Concertos as well as the first part of the Well-tempered Clavier, for example, were both composed during Bach's time in Koethen.

In 1723, Johann Sebastian Bach was elected as cantor at the St Thomas' church in Leipzig. In his last position, Bach composed his large passions, the Christmas Oratorio and the B Minor Mass. Following two eye operations, Bach died on 28 July 1750 in Leipzig.

# MARTIN LUTHER

Martin Luther wurde am 10. November 1483 in **Eisleben** geboren. Im Alter von 15 Jahren schickten ihn seine Eltern auf die Pfarrschule nach **Eisenach**. Seinen Lebensunterhalt verdiente sich Luther als Mitglied der Kurrende – so wie 200 Jahre später auch Johann Sebastian Bach. Im Frühjahr 1501 begann Martin Luther sein Studium an der Universität **Erfurt**. Nach seiner Promotion zum Magister Artium im Jahr 1505 setzte er sein Studium an der Juristenfakultät fort. Ein wichtiges Ereignis sollte jedoch am 2. Juli 1505 sein Leben verändern: Auf dem Rückweg aus Mansfeld nach Erfurt überraschte ihn nahe Stotternheim ein kräftiges Gewitter. Luther, zu Tode geängstigt, sah den einzigen Ausweg in einem Gebet: „Hilf du, heilige Anna, ich will ein Mönch werden!“ Zwei Wochen später, am 17. Juli 1505, trat Martin Luther ins Erfurter Augustinerkloster ein, wo er zwei Jahre später zum Priester geweiht wurde.

Im Auftrag des Erfurter Konvents machte Luther sich 1511 auf den Weg nach Rom, wo er eine Generalbeichte ablegte. Nach seiner Rückkehr siedelte Martin Luther im September 1511 nach **Wittenberg** um. Er bewarb sich an der Universität und wurde ein Jahr später zum *Doctor Theologiae* promoviert. Bis an sein Lebensende hatte er dort dann den Lehrstuhl für Bibelauslegungen inne.

In den folgenden Jahren beschäftigte sich Martin Luther kritisch mit der Ablasspraxis der katholischen Kirche, was zur Veröffentlichung seiner 95 Thesen führte. Auf dem Höhepunkt der Diskussionen rund um den Ablasshandel schlug er schließlich am 31. Oktober 1517 seine Thesen an die Tür der Wittenberger Schlosskirche. Dies setzte die Reformation und Spaltung der Kirche in Gang.

Es dauerte nicht lange, da ergriffen Luthers Widersacher erste Gegenmaßnahmen. Im Oktober 1518 musste Luther beim Reichstag zu Augsburg seinen Anklägern gegenüberreten. Er weigerte sich, seine Thesen zu widerrufen, sofern er nicht aus der heiligen Schrift heraus widerlegt werden würde. Nach der öffentlichen Verbrennung der päpstlichen Bulle in Wittenberg, die Martin Luther den Bann androhte, wurde er 1521 zum Reichstag nach Worms zitiert. Weil er auch hier nicht widerrief, erklärte das Wormser Edikt Luther für vogelfrei. Zum Schutz versteckte ihn sein Förderer Friedrich der Weise daraufhin inkognito als *Junker Jörg* auf der **Wartburg**. Die Zeit dort nutzte Luther, um binnen elf Wochen das Neue Testament der Bibel zu übersetzen.

Die kirchliche Reformation spaltete auch die Politik: In **Schmalkalden** gründet sich 1531 der nach der Stadt benannte Bund. Für diesen Konvent verfasste Luther im Jahr 1537 die *Schmalkaldischen Artikel*, protestantische Hauptlehren. Martin Luther starb 1546 und ist in der Schlosskirche von Wittenberg beigesetzt.

# MARTIN LUTHER


Martin Luther was born on 10 November 1483 in **Eisleben**. At the age of 15 his parents sent him to the church school in **Eisenach**. Luther earned his keep as a member of the choir – as did Johann Sebastian Bach 200 years later. In the spring of 1501 he began his studies at the University of **Erfurt**. After achieving his master's degree in 1505 he continued his studies at the Law Faculty. However, in July 1505 an important event changed the course of his life: on his way back from Mansfeld near Erfurt he was overtaken by a powerful storm near Stotternheim. Fearing for his life he saw his only escape to be a prayer: "if you help me, Saint Anna, I will become a monk!" Two weeks later on 17 July 1505 he entered the Augustine monastery in Erfurt where after two years he was ordained as a priest.

Under instruction from the monastery in Erfurt Luther went to Rome in 1511 to make a general confession. When he returned he moved in September 1511 to **Wittenberg**. He enrolled in the University and a year later graduated with his doctorate in theology. He retained the chair of theology until the end of his life.

In the years that followed Martin Luther was critically involved with the practice of indulgences in the Catholic church which led to the publication of his 95 theses. At the height of the discussion about the practice of indulgences he finally posted his theses on the door of the Wittenberg castle church in October 1517.

It did not take long for Luther's opponents to take their first counter-measures. In October 1518 he was summoned to answer accusations at the Imperial Diet in Augsburg. He refused to retract his theses since he could not be refuted by holy scripture. After the public burning in Wittenberg of the papal bull which threatened Martin Luther with excommunication, he was summoned to the Imperial Diet in Worms in 1521. Since he there again refused to recant, the Edict of Worms declared Luther an outlaw. In order to protect him, his supporter, Friedrich the Wise, hid him incognito as *Junker Jörg* on the **Wartburg**. While he was there Luther used his time to translate the New Testament in the space of eleven weeks. Just a year later the partial translation of the Old Testament followed.

The Reformation in the church divided politics as well: in 1531 the league named after the town of **Schmalkalden** was founded. For this league Luther published the *Schmalkald Articles* in 1537, containing the main teachings of Protestantism. Martin Luther died in 1546 and is buried in the Wittenberg castle church.



Programm der  
Thüringer Bachwochen

7. APRIL – 1. MAI







MATT HAIMOVITZ

in Zusammenarbeit mit SCHLOSS ETTERSBURG

14 \_\_\_\_\_ 15

Der Geiger Itzhak Perlman war es, der Mitte der 1980er Jahre den jungen amerikanisch-israelischen Cellisten Matt Haimovitz entdeckte und dem „Wunderkind“ durch die Vermittlung an den legendären Cellolehrer Leonard Rose den Weg zu einer internationalen Karriere ebnete. Dem klassischen Weg mit CD-Produktionen und großen Tourneen folgte später eine ungewöhnliche Wende: Matt Haimovitz konzentrierte sich auf neue Konzertformate und experimentelle Musik. Den Wurzeln blieb er dabei gleichwohl treu. So hat er Bachs Suiten für Violoncello solo gleich zwei Mal auf CD eingespielt, zunächst mit modernem Instrument, später auch auf dem Barockcello. Nun beschäftigt er sich zum dritten Mal mit dem anspruchsvollen Zyklus und kombiniert Bachs Suiten jeweils mit einer Ouvertüre, die prominente amerikanische Komponisten für ihn geschrieben haben.

It was the violinist Itzhak Perlman who discovered the young Israeli-American cellist, Matt Haimovitz, in the middle of the 1980s and smoothed the path of this “wonder child” to an international career by putting him in touch with the legendary cello teacher, Leonard Rose. The classical path with CD recordings and long tours later took an unusual turn: Matt Haimovitz concentrated on new concert formats and experimental music. At the same time he remained true to his roots. Thus he has twice recorded Bach’s solo cello suites on CD, first on a modern instrument and then later on a baroque cello. He now busies himself for a third time with this demanding cycle and combines each of Bach’s suites with an overture written for him by prominent American composers.

SAMSTAG, 8. APRIL [SATURDAY, 8 APRIL](#)  
Weimar | Jakobskirche | 21:30 (Konzert [concert 1](#))

und [and](#)

SONNTAG, 9. APRIL [SUNDAY, 9 APRIL](#)  
Ettersburg | Schloss | 11:30 (Konzert [concert 2](#))

## MATT HAIMOVITZ — Violoncello [cello](#)

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Suiten für Violoncello solo [suites for solo cello](#) BWV 1007–1012**

**Konzert [concert 1](#): Suiten [suites](#) No. 1, 3, 5  
mit Ouvertüren von [with overtures by](#) Philip Glass, Vijay Iver Run  
und David Sanford**

**Konzert [concert 2](#): Suiten [suites](#) No. 2, 4, 6  
mit Ouvertüren von [with overtures by](#) Du Yun, Roberto Sierra  
und Luna Pearl Woolf**

Eintritt für jedes Konzert [tickets for each concert](#) 25 € – ermäßigt [concessions](#) 15 €  
Abendkasse je zzgl. 2 € [surcharge for tickets purchased on the door](#)

Freie Platzwahl [Unreserved seating](#)



Paketpreis für beide Konzerte [bundle for both concerts](#) 35 €  
ermäßigt [concessions](#) 20 € (nur im Vorverkauf erhältlich [available in advance only](#))

Bustransfer nach [to](#) Ettersburg und zurück je zzgl. [and return](#) 5 € [surcharge](#)  
Abfahrt [departure](#) 10:45 ab [from](#) Goetheplatz Weimar  
(nur im Vorverkauf erhältlich [available in advance only](#))



Ensemble Nobiles

SONNTAG, 9. APRIL SUNDAY, 9 APRIL

Meiningen | Schlosskirche | 15:00

## Ensemble Nobiles

Vesper zu St. Thomas *Vespers for St Thomas*

Werke von **works by** Johann Sebastian und Carl Philipp Emanuel Bach, Orlando di Lasso, Martin Luther, Erhard und Rudolf Mauersberger u. a.

Fünf ehemalige Thomaner bilden das Vokalensemble Nobiles, das seine künstlerische Prägung unter anderem durch das Hilliard Ensemble und Amarcord, aber auch in Kooperationen etwa mit Daniel Hope und New York Polyphony erfahren hat. Das Repertoire ist breit, mit einem Schwerpunkt auf sakraler Musik, wie auch an diesem Programm für Meiningen erkennbar ist: Von ihrer Zeit im Thomanerchor geprägt, bildet das Ensemble Nobiles eine Vesper zu St. Thomas nach, mit A-cappella-Werken der Bach-Familie wie auch der Nachfolger Johann Sebastian Bachs im Leipziger Kantorenamt.

The vocal ensemble Nobiles is made up of five former choristers from St Thomas church in Leipzig who developed their artistic character influenced by the Hilliard Ensemble and Amarcord amongst others but also in cooperation with Daniel Hope and New York Polyphony. Their repertoire is broad, but with a clear emphasis on sacred music which is evident in this programme in Meiningen. Influenced by their time in the St Thomas choir, Ensemble Nobiles fashion vespers for St Thomas from a capella works by the Bach family and also successors to Johann Sebastian Bach who worked as cantors in Leipzig.

Eintritt tickets 20 € – ermäßigt concessions 15 €

Tageskasse je zzgl. 2 € surcharge for tickets purchased on the door

**hänssler CLASSIC**

**hänssler CLASSIC**

**172 CD**

**Der komplette Bach auf 172 CDs**  
**JOHANN SEBASTIAN BACH EDITION BACHAKADEMIE**

„Das größte Pionierprojekt in der Geschichte der Tonaufzeichnung.“ (Focus)  
**172 CD Box-Set HC 98.620**

**NEU**

**Best of Bach**  
**2 CD HC16079**

**2 CD**

**Erhältlich im Fachhandel**





Profil Medien GmbH & Hänssler Classic · www.haensslerprofil.de



Vertrieb: NAXOS DEUTSCHLAND GmbH · www.naxos.com

## Canadian Brass

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Auszüge aus „Das Wohltemperierte Klavier“ und „Die Kunst der Fuge“**  
**Excerpts from “The Well-tempered Clavier” and “The Art of Fugue”**

ROBERT SCHUMANN

**Auszüge aus excerpts from „Kinderszenen“**

**sowie Werke von as well as works by Georg Friedrich Händel,  
Wolfgang Amadeus Mozart, Caleb Hudson und The Beatles**

Man kann sie durchaus als Erfinder ihres eigenen Genres bezeichnen: Die fünf Virtuosen von Canadian Brass haben den Blechbläser-Ensembles weltweit den Boden bereitet mit ihren musikalisch wie technisch brillanten Arrangements großer Musikwerke für Brass-Quintett. Legendar ist zweifelsohne ihre Einspielung von Vivaldis „Vier Jahreszeiten“, aber auch die schier endlose Breite ihres Repertoires, das vom Barock bis zur Popmusik reicht. Bei ihrem Festival-Debüt bildet Bach den Ausgangspunkt für eine furiose Reise durch die Musikgeschichte, die erst bei den Beatles ihren populären Höhepunkt findet.

One could describe them as discoverers of their own genre: the five virtuosi from Canadian Brass have paved the way internationally for brass ensembles with their arrangements of great works for brass quintet that are both musical and technically brilliant. Their recording of Vivaldi's "Four Seasons" is, of course, legendary but so also is the sheer endless breadth of their repertoire which extends from the baroque to pop music. Bach is the starting point for their Festival debut which takes us on a hectic journey through music history, achieving its popular climax with the Beatles.

Eintritt tickets 45 € | 30 € | 15 € – ermäßigt concessions 40 € | 25 € | 10 €

Abendkasse je zzgl. 2 € surcharge for tickets purchased on the door

Nummerierte Plätze in Kategorie 1 Reserved seating in price category 1



Canadian Brass

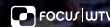
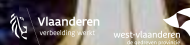
# Bach Akademie Brügge 2017

Luthers Revolution, Bachs Reformation

17 – 22.01.17

Collegium Vocale Gent  
Philippe Herreweghe  
Vox Luminis  
Masques  
Jean Rondeau  
Robin Verheyen  
Andersson Dance  
Scottish Ensemble  
und viele andere

WWW.CONCERTGEBOUW.BE  
+32 70 22 33 02  
IN&UIT  
T ZAND 34  
BRUGGE



CONCERTGEBOUW BRUGGE



MONTAG, 10. APRIL MONDAY, 10 APRIL

Eisenach | Bachhaus | 19:30

## Armoniosa

Estri & Follie – Launen und Narreteien [caprices and follies](#)

**Werke von [works by](#) Giovanni Benedetto Piatti, Heinrich Ignaz Franz von Biber, Antonio Vivaldi und Johann Sebastian Bach**

„Voll-satter Klang, beherzte Rhythmik, kräftige Farben, markante Akzente und dennoch artikulatorisch klar und deutlich“ urteilte das Fachmagazin pizzicato über das junge italienische Ensemble Armoniosa, zu dem neben den fünf talentierten Musikern auch eine kleine Orgel mit drei Registern und ein volltönendes Cembalo gehören – zwei Instrumente, die Cembalist Michele Barchi nach historischen Vorbildern selbst gebaut hat. Mit ihnen gestaltet er ein ebenso authentisches wie abwechslungsreiches Continuo, das den sehr spezifischen Armoniosa-Sound auch bei diesem abwechslungsreich-bunten Barockprogramm prägt.

The specialist magazine, Pizzicato, wrote that the young Italian ensemble, Armoniosa, was “full of sonority, energetic rhythm, strong colouration, marked accents and yet articulated clearly and precisely”. The ensemble contains not only five talented musicians but also a small organ with three registers and a sonorous harpsichord – two instruments which the harpsichordist, Michele Barchi, built himself based on historical examples. Using these he produces a continuo part that is both authentic and dynamic and which characterises the Armoniosa sound in this diverse colourful baroque programme.

Eintritt [tickets](#) 18 € – ermäßigt [concessions](#) 9 €

Freie Platzwahl [Unreserved seating](#)



FRANCESCO TRISTANO

GRÜNDONNERSTAG, 13. APRIL MAUNDY THURSDAY, 13 APRIL  
Erfurt | Ort wird noch bekanntgegeben [venue to be confirmed](#) | 19:30

Francesco Tristano — Klavier [piano](#)

Edoardo Pietrogrande — Produktionsdesign [production design](#)

## Goldberg City Variations

JOHANN SEBASTIAN BACH

### Goldberg-Variationen [Goldberg Variations](#) BWV 988

Der luxemburgische Pianist Francesco Tristano ist einer der experimentierfreudigsten Künstler unserer Zeit. In seinen Programmen kombiniert er alte und neue Musik, er tritt als Pianist, Dirigent und DJ auf – und landet immer wieder bei Johann Sebastian Bach. Nun zieht er dessen berühmten *Goldberg-Variationen* ein neues Gewand an, als Hommage an den Komponisten und Architekten Iannis Xenakis und seine Idee der *Cosmic City*. Darauf aufbauend hat Tristano ein visuelles Design-Konzept entwickelt, das in Echtzeit durch sein eigenes Spiel generiert wird. So entsteht auf einer großen Projektionsfläche eine Stadt, live gesteuert durch die Musik und gebaut aus der musikalischen Struktur von Bachs Werk.

The pianist, Francesco Tristano, from Luxemburg is one of the keenest experimental pianists of our time. In his programmes he combines early and new music, appears as pianist, conductor and DJ and comes back time and again to Johann Sebastian Bach. This time he dresses Bach's famous *Goldberg Variations* anew in homage to the composer and architect, Iannis Xenakis and his idea of the *cosmic city*. Building on this Tristano has developed a visual design concept that is generated in real time through his playing. Thus a town emerges on a vast projection screen, guided live by the music and built out of the musical structure of Bach's work.

Eintritt [tickets](#) 25 € | 15 € – ermäßigt [concessions](#) 20 € | 10 €

Abendkasse je zzgl. 2 € [surcharge for tickets purchased on the door](#)

Numerierte Plätze in allen Kategorien [Reserved seating in all price categories](#)





MIDORI SEILER

## MIDORI SEILER — Violine **violin**

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Partita für Violine solo d-Moll for solo violin in D minor BWV 1004**

**Sonate für Violine solo C-Dur for solo violin in C major BWV 1005**

Die Bach-Interpretationen der Geigerin Midori Seiler sind bereits vielfach ausgezeichnet worden, sie beeindruckten in Konzerten genauso wie als CD-Einspielungen. Als Solistin hat sie ebenso Maßstäbe gesetzt wie als langjährige Konzertmeisterin des Orchesters Anima Aeterna Brugge und der Akademie für Alte Musik Berlin, deren internationalen Durchbruch sie aktiv mitgestaltet hat. In Weimar, wo Midori Seiler über vier Jahre eine Professur an der Musikhochschule inne hatte, stellt sie nun neben der berühmten d-Moll-Partita auch eine der Sonaten Bachs für Violine solo vor, die sie zuletzt auch als CD-Einspielung vorgelegt hat.

The violinist, Midori Seiler's Bach interpretations have often been singled out for excellence, whether it is for recordings or live performances. As a soloist she has set standards as well as for many years directing the orchestras, Anima Aeterna Bruges and the Academy for Early Music in Berlin, whose international breakthrough she actively supported. In Weimar, where Midori Seiler has worked for four years as a professor at the Music School, she presents the famous Partita in D minor as well as one of Bach's solo violin sonatas which she has also recently recorded on CD.

Eintritt **tickets** 20 € – ermäßigt **concessions** 15 €

Abendkasse je zzgl. 2 € **surcharge for tickets purchased on the door**

Freie Platzwahl **Unreserved seating**

KARSAMSTAG, 15. APRIL **HOLY SATURDAY, 15 APRIL**

Gotha | Margarethenkirche | 15:00

## DOROTHEE OBERLINGER — Blockflöte recorder

**l'arte del mondo**

**Andrea Keller — Konzertmeisterin leader**

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL

**Concerto grosso op. 6 No. 5**

ARCANGELO CORELLI | arr. FRANCESCO GEMINIANI

**Sonata op. 5 No. 10 F-Dur F major**

mit Ornamenten von **with ornamentation by** Pietro Castrucci und William Babel

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Triosonate No. 1 BWV 525**

**Concerto f-Moll F minor BWV 1056**

EVARISTO DALL'ABACCO

**Concerto a quattro op. 6 No. 5**

Die Zeiten, da die Blockflöte als reines Schüler-Instrument belächelt wurde, sind glücklicherweise vorbei – eine ganze Reihe ausgezeichnete Solisten hat in den letzten Jahren dafür gesorgt, dass dieses Instrument eine Renaissance erlebt hat. Dorothee Oberlinger spielt unter diesen Musikern eine führende Rolle: Seit ihrem internationalen Debüt 1997 in der Londoner Wigmore-Hall hat sie ausgiebig in Europa, Amerika und Asien konzertiert, etliche preisgekrönte CDs veröffentlicht und ihrem Instrument wohl endgültig zum Durchbruch verholfen. Und auch um den Nachwuchs kümmert sie sich intensiv: Seit 2004 hat sie eine Professur am Salzburger Mozarteum inne, dessen renommiertes Institut für Alte Musik sie heute leitet.

**Happily the days when the recorder was ridiculed as being just an instrument for school children are long behind us – in recent years a whole group of excellent soloists have ensured that this instrument has enjoyed a renaissance. Dorothee Oberlinger has played a leading role in this respect. Since her international debut at the Wigmore Hall in London in 1997 she has given many concerts in Europe, America and Asia, has released several prize-winning CDs and has helped her instrument to make its final break through. She is also much concerned with those who will follow after. Since 2004 she has been a professor at the Salzburg Mozarteum where she directs the famous Institute for Early Music.**

Eintritt **tickets** 35 € | 20 € – ermäßigt **concessions** 30 € | 15 €

Hörplätze **seats with restricted view** 10 €

Tageskasse je zzgl. 2 € **surcharge for tickets purchased on the door**

Nummerierte Plätze in allen Kategorien **Reserved seating in all price categories**

28 | \_\_\_\_\_ | 29



DOROTHEE OBERLINGER





KARSAMSTAG, 15. APRIL HOLY SATURDAY, 15 APRIL  
Weimar | Stadtkirche St. Peter und Paul | 19:00

## Concerto Romano

Alessandro Quarta – Leitung conductor

Tenebrae Romane – Die Karwoche in der Sixtinischen Kapelle  
Holy week in the Sistine Chapel

### Werke von works by Giovanni Pergolesi, Gregorio Allegri, Orazio Benevoli und Giovanni Francesco Anerio

Ein katholischer Kontrapunkt zum Reformationsjubiläum: Unter Leitung Palestrinas war die Musik im Vatikan ein einzigartiges Phänomen. Werke wie Allegris *Miserere* waren geheim und durften nur in der Sixtinischen Kapelle in Anwesenheit des Papstes aufgeführt werden – bis der 14-jährige Mozart nach einem Besuch der Messe die Musik aus dem Gedächtnis aufschrieb und so der Öffentlichkeit zugänglich machte. Auch Goethe erlebte 1787 in Rom die Karfreitags-Messe und notierte tief bewegt: „Die Kapellmusik ist undenkbar schön. [...] Der Augenblick, wenn der aller seiner Pracht entkleidete Papst vom Thron steigt, um das Kreuz

anzubeten und alles übrige an seiner Stelle bleibt, jedermann still ist, und der Chor anfängt, ist eine der schönsten unter allen merkwürdigen Funktionen.“ In einem eindrucksvollen Programm macht das italienische Ensemble Concerto Romano diese mystischen Werke wieder hörbar.

A Catholic counterpoint to the celebration of the Reformation. Directed by Palestrina, music at the Vatican was an unusual phenomenon. Works such as Allegri's *Miserere* were secret and could be performed only in the Sistine Chapel in the presence of the Pope – until 14-year old Mozart wrote the music out from memory after attending mass there. Goethe also attended mass in Rome on Good Friday in 1787 and noted deeply moved that “the music in the Chapel is unbelievably beautiful...The moment at which the Pope, stripped of his rich robes, climbs down from his throne to pray to the cross and everything else stays in its place, everyone is silent and the choir begins is one of the most beautiful of all notable functions.” In an impressive programme the Italian ensemble, Concerto Romano, brings these mystical works to life again.

Eintritt tickets 40 € | 25 € – ermäßigt concessions 35 € | 20 €

Hörplätze seats with restricted view 10 €

Abendkasse je zzgl. 2 € surcharge for tickets purchased on the door

Nummerierte Plätze in Kategorie 1 Reserved seating in price category 1

**ALTE SYNAGOGE  
ERFURT**  
בית הכנסת הישן  
ארפורט

Alle sprechen darüber –  
aber nur in Erfurt kann sie  
jeder sehen!

Alte Synagoge Erfurt  
Waagegasse 8  
99084 Erfurt  
www.alte-synagoge.erfurt.de

Öffnungszeiten  
Di bis So 10–18.00 Uhr

תּוֹסֵף יְהוּדִים אֶרְפּוּרְט  
JÜDISCHES LEBEN  
ERFURT



RUDOLF LUTZ

in Zusammenarbeit mit den Geschichtsmuseen der Stadt Erfurt

OSTERSONNTAG, 16. APRIL **EASTER SUNDAY, 16 APRIL**  
Erfurt | Rathausfestsaal | 11:30

**Rudolf Lutz** — Klavier  
**Anselm Hartinger** — Moderation

## Bach auf dem Bierdeckel

Eine improvisierte Stadtführung am Klavier  
(in deutscher Sprache **in German only**)

Von der Krämerbrücke bis zur Kaufmannskirche: Erfurt ist die verkaufte Bachstadt Thüringens! Die weltweit erste (Bach-)Stadtführung am Klavier entführt am Ostersonntag unterhaltsam, kundig und stilsicher auf Orgeleporen, Hochzeitsböden und Rathausbalkone. Große Momente und burleske Episoden der Bach-Familie an der Gera werden dabei ebenso zum Klingen gebracht wie das Hufgetrappel und die Handwerksgeräusche des türmereichen Erfurt. Zudem treten beim legendären Erfurter Probespiel von 1682 gleich zwei Bache gegeneinander an ...

Eintritt 15 € – ermäßigt 10 €  
Tageskasse je zzgl. 2 €

**Bach.**

Für das  
Glücksgefühl  
Schokolade

**Goldhelm  
Schokolade**

**DIE BACH SCHOKOLADE ZUM FESTIVAL**  
BESTELLEN UNTER [WWW.GOLDHELM-SCHOKOLADE.DE](http://WWW.GOLDHELM-SCHOKOLADE.DE)

# JEAN RONDEAU — Cembalo *harpsichord*

JOHANN SEBASTIAN BACH

## Goldberg-Variationen *Goldberg Variations* BWV 988

Er erscheint als ‚junger Wilder‘ mit ungebändigtem Haar, ist aber vor allem ein einzigartiges Talent: Jean Rondeau ist auf dem besten Wege, von Frankreich aus den musikalischen Siegeszug um die Welt anzutreten. Bereits im Alter von 21 Jahren gewann er den renommierten Cembalo-Wettbewerb im belgischen Brügge, seither debütiert er auf den wichtigen Bühnen und Festivals in Europa und Amerika und erhält Preise ebenso als Cembalo-Solist und -Kammermusiker wie auch als Jazz-Künstler. In seinem Recital präsentiert er sein Instrument in sehr unterschiedlichen Klangfarben – und sich selbst als ebenso virtuosen wie ausdrucksstarken Interpreten.

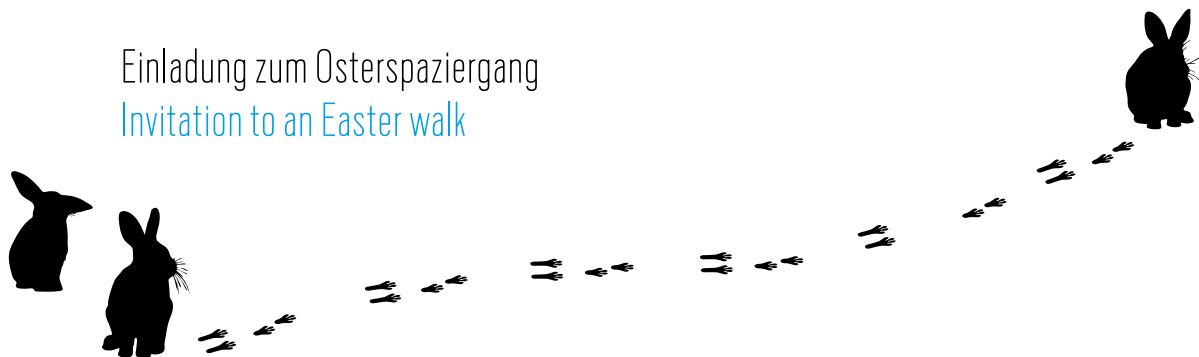
He looks like a 'young wild thing' with flowing hair but is above all a unique talent. Jean Rondeau is on the best path setting out from France to conquer the musical world. At the early age of 21 he won the famous harpsichord competition in Brugge in Belgium. Since then he has appeared in important venues and festivals in Europe and America and received prizes both as a harpsichord soloist and chamber musician as well as a jazz artist. In his recital he presents his instrument in a variety of sound colourations – and himself as both a virtuoso and an expressive interpreter.

Eintritt *tickets* 25 € – ermäßigt *concessions* 15 €

Tageskasse je zzgl. 2 € *surcharge for tickets purchased on the door*

Freie Platzwahl *Unreserved seating*

## Einladung zum Osterspaziergang *Invitation to an Easter walk*



||||| Sichten auf Goldberg

||||| Views of Goldberg



JEAN RONDEAU

Als Johann Sebastian Bach 1707 in Dornheim seine Cousine Maria Barbara heiratete, spazierte die Hochzeitsgesellschaft gemeinsam von Arnstadt hinaus zur vor den Toren der Stadt gelegenen Dorfkirche. Herzlich laden wir Sie ein zu einer geführten Wanderung auf ihren Spuren zum Dornheimer Konzert. Nach dem Ende des Konzertes bringt ein Bus Sie wieder zurück nach Arnstadt.

When Johann Sebastian Bach married his cousin, Maria Barbara, in 1707 in Dornheim the wedding party walked together from Arnstadt to the village church which lay outside the city gates. We invite you to a guided walk in their footsteps to the Dornheim concert. At the end of the concert a bus will take you back to Arnstadt.

Preis *tickets* 8 € (incl. Bus Transfer)  
keine Ermäßigung *no concessions*



Treffpunkt *meeting point* 13:00 Bachkirche Arnstadt,  
Rückfahrt nach dem Konzert *return after the concert*  
(nur im Vorverkauf erhältlich *available in advance only*)



JULIA SOPHIE WAGNER



REGINALD MOBLEY

OSTERSONNTAG, 16. APRIL **EASTER SUNDAY, 16 APRIL**  
Arnstadt | Bachkirche | 17:00

JULIA SOPHIE WAGNER — Sopran **soprano**  
REGINALD MOBLEY — Countertenor

Vox Orchester | Lorenzo Ghirlanda — Leitung **conductor**

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Kantate **cantata** „Jauchzet Gott in allen Landen“ BWV 51**

**Psalm 51 „Tilge, Höchster, meine Sünden“ BWV 1083** (nach **after** Pergolesi)

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL

**Concerto grosso a-Moll **A minor** op. 6 No. 4**

**Birthday ode “Eternal Source of Light Devine” HWV 74**

Dieses Konzert stellt eine neue Generation von Bach-Interpreten vor. Im Vox Orchester haben sich junge Musiker zusammengefunden, die die historische Aufführungspraxis längst verinnerlicht haben und nun mit großer Leidenschaft ihre lebendigen Interpretationen barocker Musik erarbeiten. Vor zwei Jahren hat Lorenzo Ghirlanda mit seinem Ensemble bei den Bachwochen debütiert, seither arbeitet das Vox Orchester mit Ausnahmekünstlern wie Christoph Prégardien oder Dorothee Oberlinger, aber auch Genre-übergreifend etwa mit Star-Architekt Daniel Libeskind. In diesem Osterkonzert treffen sie nun auf zwei Solisten, die ihrerseits vielversprechende Karrieren verfolgen und regelmäßig unter anderem mit Helmuth Rilling oder John Eliot Gardiner arbeiten. Beste Voraussetzungen für ein Programm, das Bachs Adaption von Pergolesis „Stabat Mater“ mit dem strahlenden Jubel der Kantate 51 kombiniert.

This concert introduces a new generation of Bach interpreters. In the Vox Orchestra, young musicians who have long since internalised historical performance practice have come together to work with enormous passion on vivacious interpretations of baroque music. Lorenzo Ghirlanda and his ensemble made their debut in the Bach Festival two years ago and since then Vox Orchestra has worked with exceptional artists such as Christoph Prégardien and Dorothee Oberlinger but has also reached outside the genre with the star architect, Daniel Libeskind. In this Easter concert they join two soloists with highly promising careers who work regularly with conductors such as Helmuth Rilling and John Eliot Gardiner. There could be no better foundation for a programme which combines Bach's adaptation of Pergolesi's "Stabat Mater" with the radiant jubilation of Cantata 51.

Eintritt **tickets** 40 € | 25 € | 15 € – ermäßigt **concessions** 35 € | 20 € | 10 €

Tageskasse je zzgl. 2 € **surcharge for tickets purchased on the door**

Nummerierte Plätze in allen Kategorien **Reserved seating in all price categories**

## TZIMON BARTO — Klavier *piano*

JEAN PHILIPPE RAMEAU

**Prélude a-Moll A minor aus from „Premier livre de clavecin“  
aus from „Nouvelles suites de pieces de clavecin“:  
Allemande a-Moll A minor, Sarabande A-Dur A major  
Gavotte et Six Doubles a-Moll A minor**

LOWELL LIEBERMANN

**Nocturne No. 8** (Barto Prize 2016)

JOHANN SEBASTIAN BACH | arr. FERRUCCIO BUSONI

**Goldberg-Variationen Goldberg Variations BWV 988**

Tzimon Barto ist ein Phänomen. Er ist nicht nur einer der bekanntesten amerikanischen Pianisten unserer Zeit, sondern auch Schriftsteller und Lyriker – daneben spricht er fünf Sprachen fließend und liest Altgriechisch, Hebräisch und Latein. Die Verbindung zwischen Poesie und Musik ist Tzimon Barto als Pianist wie als Schriftsteller sehr wichtig; dies drückt sich auch in seinen musikalischen Interpretationen aus. Sein Spiel ist sehr persönlich und unkonventionell, es überzeugt durch exquisiten Klangsinn, faszinierende Kontraste und Differenzierungen.

Auf dem Programm seines Bachwochen-Konzertes steht neben der selten zu hörenden Goldberg-Bearbeitung Ferruccio Busonis auch ein Werk des New Yorker Komponisten Lowell Liebermann, das Barto 2016 mit seinem eigenen, jährlich vergebenen Kompositionspreis ausgezeichnet hat.

Tzimon Barto is a phenomenon. He is not only one of the most famous American pianists of our time but also a writer and lyricist – in addition he speaks five languages fluently and reads ancient Greek, Hebrew and Latin. The connection between poetry and music is important to Tzimon Barto both as a pianist and as a writer; this is expressed in his musical interpretations. His playing is very personal and unconventional; it makes an impact with its exquisite sound and fascinating contrasts and differentiations.

In the programme for his Bach Festival concert, alongside Ferruccio Busoni's rarely heard Goldberg arrangement, is a work by the New York composer, Lowell Liebermann, which in 2016 was distinguished by the award of Barto's own annual composition prize.

Eintritt **tickets** 45 € | 35 € | 25 € | 15 € – ermäßigt **concessions** 40 € | 30 € | 20 € | 10 €  
Abendkasse je zzgl. 2 € **surcharge for tickets purchased on the door**



TZIMON BARTO



Nevermind

OSTERMONTAG, 17. APRIL **EASTER MONDAY, 17 APRIL**

Wilhelmsthal | Schloss | 11:30

## Nevermind

GEORG PHILIPP TELEMANN

**Quartette *quartets* No. 4 h-Moll **B minor** und No. 6 e-Moll **E minor****

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Sonate *G-Dur Sonata in G major* BWV 1039**

Zum 250. Todestag Georg Philipp Telemanns lädt das französische Ensemble Nevermind zu einer Würdigung an authentischem Ort: Im Schloss Wilhelmsthal bei Eisenach, wo Telemann über viele Jahre Sommerkonzerte veranstaltete, erklängen zwei seiner wunderbaren Quartette. Die Vitalität des Ensembles kontrastiert dabei den morbiden Charme des Schlosses, das erst seit einigen Jahren wieder zum Leben erwacht.

On the 250th anniversary of the death of Georg Philipp Telemann the French ensemble, Nevermind, invites us to a commemoration in an authentic location: in the Wilhelmsthal Castle near Eisenach where Telemann organised summer concerts for several years one can hear two of his wonderful quartets. The ensemble's vitality contrasts with the faded charm of the castle which has been restored to life again only in the last few years.

Eintritt **tickets** 25 € – ermäßigt **concessions** 15 €

Tageskasse je zzgl. 2 € **surcharge** for tickets purchased on the door

Freie Platzwahl **Unreserved seating**

# BESONDERE HÖREMPFEHLUNGEN

VON SONY MUSIC



NURIA RIAL **BACH**

Bachs Ariens für seine Frau Anna Magdalena mit dem Kammerorchester Basel.  
„Wunderbar weich der Klang des Kammerorchesters Basel, feinsinnig Rials Interpretation der Bach-Ariens“ BR Klassik

VALER SABADUS **CALDARA**

Valer Sabadus und das Ensemble nuovo aspetto präsentieren selten zu hörende Ariens des venezianischen Barockkomponisten Antonio Caldara, deren Schönheit und Faszinationskraft sich niemand entziehen kann. Darunter 6 Weltersteinspielungen.  
„...einer der besten Countertenöre unserer Tage“  
Fono Forum



SOL GABETTA LIVE MIT DEN  
BERLINER PHILHARMONIKERN

Die neue CD mit dem Cellokonzert von Edward Elgar unter Sir Simon Rattle und dem virtuos-verspielten 1. Konzert von Bohuslav Martinů unter der Leitung von Krzysztof Urbanski.

JONAS KAUFMANN **DOLCE VITA**

Das neue Album mit den schönsten italienischen Klassikern wie *Volare*, *Torna a Surriento*, *Parlami d'Amore*, *Core 'ngrato*, *Passione*, *Caruso* u.a. Aufgenommen in Sizilien mit dem Orchestra del Teatro Massimo Palermo.



www.sonyclassical.de  
www.facebook.com/sonyclassical





Vox Luminis

OSTERMONTAG, 17. APRIL **EASTER MONDAY, 17 APRIL**  
Schmalkalden | Stadtkirche St. Georg | 15:00

## Vox Luminis

Lionel Meunier — Leitung **conductor**

### Luthers Vermächtnis: Der Choral **Luther's Legacy: The Chorale**

JOHANN SEBASTIAN BACH

### Kantate **cantata** „Christ lag in Todesbanden“ BWV 4

### Motetten und Choräle von **motets and chorales by** Johann Pachelbel, Johann Michael Bach und Johann Christoph Bach

Zum Lutherjahr widmet sich Vox Luminis, Belgiens führendes A-cappella-Ensemble, dem musikalischen Vermächtnis Martin Luthers: dem Choral, der Luthers Idee des Gemeindegesangs im Gottesdienst symbolisiert. Viele Komponisten haben ihren Werken Luthers Choräle zugrunde gelegt: hörbar wird dies gerade in den Kantaten und Motetten der Bach-Familie, aber auch Johann Pachelbels.

On the occasion of the celebration of the Reformation, Vox Luminis, Belgium's leading *a capella* ensemble, devotes itself to the musical legacy of Martin Luther: the chorale, which symbolises Luther's idea of congregational singing in services. Many composers have employed Luther's chorales as a basis: this can be heard in cantatas and motets by the Bach family and also those by Johann Pachelbel.

Eintritt **tickets** 25 € | 15 € – ermäßigt **concessions** 20 € | 10 €

Hörplätze **seats with restricted view** 10 €

Tageskasse je zzgl. 2 € **surcharge for tickets purchased on the door**

Nummerierte Plätze in Kategorie 1 **Reserved seating in price category 1**



Trost Organ Waltershausen

OSTERMONTAG, 17. APRIL **EASTER MONDAY, 17 APRIL**  
Waltershausen | Stadtkirche | 18:00

## Rudolf Lutz — Orgel **organ**

Anselm Hartinger — Moderation (in deutscher Sprache) **host (in German)**

### **Bach bei Trost – Eine improvisierte Orgelprobe** **Bach at Trost's – an improvised organ test**

Bachs Ruhm als Orgelspieler und seine gefürchtete Fähigkeit, Orgeln auf Herz und Nieren zu prüfen, gingen wesentlich auf seine virtuose Improvisationskunst zurück. Wie bei den meisten Spieler-Komponisten des Barock repräsentieren die niedergeschriebenen Werke zudem nur noch einen begrenzten Teil seiner organischen Präsenz. Der renommierte Organist und Bachexperte Rudolf Lutz erweckt in seiner Begegnung mit der Trost-Organ in Waltershausen die Atmosphäre einer echt barocken Orgelprobe zu neuem Leben und vermittelt anhand Bachscher Motive, Techniken und Satzmodelle sowie im Dialog mit dem Publikum einen Eindruck von der klingenden Unmittelbarkeit und dem formalen Reichtum des extemporierten Orgelspiels im barocken Thüringen.

Bach's reputation as an organist and his much feared ability to test an organ to its fullest sprang from his skill as a virtuoso improviser. As with the majority of the player-composers from the Baroque period, Bach's written works represent only a limited part of their actuality on the organ in his time. The famous organist and Bach expert, Rudolf Lutz, revives the atmosphere of a true Baroque organ test in his encounter with the Trost organ in Waltershausen and creates an impression of the resounding immediacy and formal richness of extemporised organ playing in Baroque Thuringia using Bach motifs, techniques and sample movements and discussion with the audience.

Eintritt **tickets** 15 € – ermäßigt **concessions** 10 €

Tageskasse je zzgl. 2 € **surcharge for tickets purchased on the door**

Freie Platzwahl **Unreserved seating**

## Weihnachten ohne Bach?

Nicht nur wegen des Weihnachtsoratoriums undenkbar!

Deshalb gibt es Bach jetzt auch zum Verschenken –  
mit unseren **Gutscheinen** in beliebiger Höhe.

Natürlich nicht nur  
zu Weihnachten!

*Jauchzet,  
frohlocket!*

Informationen und Bestellung nur  
direkt bei den Thüringer Bachwochen

Tel. 0361 . 21 69 86 08 | [info@thueringer-bachwochen.de](mailto:info@thueringer-bachwochen.de)







## Voces 8

Bei ihrem Bachwochen-Debüt im Jahr 2015 wurden sie frenetisch gefeiert, womit sich das Thüringer Publikum nur einer stetig wachsenden internationalen Fangemeinde des englischen Oktetts anschloss. Nun werden die acht Vokalistinnen mit einer Hommage an Monteverdi zurückkehren – und außerdem an drei Tagen intensiv mit Thüringer Kindern arbeiten. Dabei kann Voces 8 auf umfassende Erfahrungen zurückgreifen: Jährlich geben die acht Sängerinnen und Sänger Workshops für bis zu 20.000 Kinder in Europa, Asien und Amerika. Die Ergebnisse der Arbeit mit den Thüringer Nachwuchschören sind dann in einem sicherlich emotionalen Abschlusskonzert zu erleben, dessen Programm Barockmusik von Bach ebenso einschließt wie Pop-Klassiker in eigenen Arrangements des Ensembles.

At their debut in the Bach Festival in 2015 they were madly celebrated – so that the Thuringian audience thereby became just part of the growing international community of fans of the English octet. Now the eight vocalists will return with a homage to Claudio Monteverdi – and in addition will work intensively with local school children for three days. Voces 8 have wide experience in this field: annually the singers hold workshops for up to 20,000 children in Europe, Asia and America. The results of their work with young Thuringian choirs will then be audible in a doubtless emotional final concert which will include baroque music by Bach as well as pop classics in arrangements made by the ensemble.

46 \_\_\_\_\_ 47

DONNERSTAG, 20. APRIL THURSDAY, 20 APRIL

Weimar | Stadtkirche St. Peter und Paul | 19:30

ZUM 450. TODESTAG VON CLAUDIO MONTEVERDI

450TH ANNIVERSARY OF THE DEATH OF CLAUDIO MONTEVERDI

## Voces 8

CLAUDIO MONTEVERDI

**Messa a Quattro Voci de Cappella**

**Lagrime D'Amante al Sepolcro Dell'Amata (Buch book IV)**

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Motette motet „Komm, Jesu, komm“ BWV 229**

**und Werke von and works by Giovanni Pierluigi da Palestrina, Antonio Lotti u. a.**

Eintritt tickets 30 € | 20 € – ermäßigt concessions 25 € | 15 €

Hörplätze seats with restricted view 10 €

Abendkasse je zzgl. 2 € surcharge for tickets purchased on the door

Numerierte Plätze in Kategorie 1 Reserved seating in price category 1

SONNTAG, 23. APRIL SUNDAY, 23 APRIL

Erfurt | Thomaskirche | 18:00

## Voces 8 zusammen mit together with

Philharmonischer Kinder- und Jugendchor Erfurt

Schola Cantorum Weimar

Cordula Fischer – Einstudierung chorus master

**A-cappella-Musik von Bach bis McFerrin**

**A capella works from Bach to McFerrin**

Eintritt tickets 25 € | 20 € | 15 € – ermäßigt concessions 20 € | 15 € | 10 €

Tageskasse je zzgl. 2 € surcharge for tickets purchased on the door

Numerierte Plätze in Kategorie 1 Reserved seating in price category 1

DONNERSTAG, 20. APRIL THURSDAY, 20 APRIL  
Eisenach | Bachhaus | 19:30

## Marais Consort

Werke **works by** von **Guillaume Dufay, Confrad Paumann, Alexander Agricola, Paul Hofhaimer, Silvestro Ganazzi, William Blitheman u. a.**

Die Jahrzehnte des späten Mittelalters und der Reformation waren auch in musikalischer Hinsicht von Abschieden und Umbrüchen geprägt. Das Eisenacher Programm des Marais Consort spürt in abwechslungsreicher Form den Veränderungen in der Musik des 14. und 15. Jahrhunderts nach und vermittelt einen guten Eindruck von einer auch musikalisch einschneidenden Epoche.

The decades of the late Middle Ages and the Reformation were characterised from the musical point of view by departures and radical changes. The Marais Consort's Eisenach programme traces in diverse form the changes in music in the 14th and 15th centuries and presents a good impression of an era that was incisive for music.

Eintritt **tickets** 18 € – ermäßigt **concessions** 9 €

DONNERSTAG, 20. APRIL THURSDAY, 20 APRIL  
Meiningen | ehemaliges Kino am Platz an der Kapelle | 19:30

und **and**

FREITAG, 21. APRIL FRIDAY, 21 APRIL  
Erfurt | Alter Güterbahnhof (Zughafen) | 22:00

## bachSpace

**Etienne Abelin** – Violine **violin**

**Tamar Halperin** – Klavier **piano**

**Tomek Kolczynski** – Komposition, Elektronik **composition, electronics**

Bachs Sonaten für Violine und Cembalo bilden die Basis eines spektakulären Projektes dreier profilierter Schweizer Musiker: Bachs originale Werke werden hier remixed, verfremdet und elektronisch neu komponiert. Heraus kommt eine spannende akustische Erweiterung des großen Bach-Universums, das sich bei diesen Bachwochen zudem zwei neue Kulturräume erschließt. In Meiningen und in Erfurt



stellen wir in zwei „Baustellen-Konzerten“ interessante Orte vor, die nach einer kulturellen Nutzung rufen – und die es wert sind, ohne High Heels und Krawatte, dafür mit offenen Augen und Ohren auf Entdeckungstour zu gehen.

Bach's sonatas for violin and harpsichord are the basis for a spectacular project undertaken by three high-profile Swiss musicians. Bach's original works are re-mixed, made foreign and re-composed electronically. From this arises an exciting acoustic extension of the vast Bach universe which is complemented in the Bach Festival by two new cultural spaces. In Meiningen and Erfurt we present interesting places as "building site concerts" which cry out for a cultural use and which are worth visiting, without high heels and ties so that you can explore them with open eyes and ears. .

Eintritt jeweils **tickets** each 15 € – ermäßigt **concessions** 10 €  
Abendkasse je zzgl. 2 € **surcharge** for tickets purchased on the door

Freie Platzwahl **Unreserved seating**

Diese Veranstaltungsorte sind leider nicht heizbar.  
Bitte berücksichtigen Sie dies bei der Kleiderwahl!

**These locations cannot be heated, so please dress appropriately!**



FREITAG, 21. APRIL **FRIDAY, 21 APRIL**  
Erfurt | Alter Güterbahnhof (Zughafen) | 19:30

## Scottish Ensemble

**Jonathan Morton** — Violine und Leitung *violin and leader*

### Three Parts Bach

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Violinkonzert a-Moll *Violin Concerto in A Minor* BWV 1041**

**Konzert für zwei Violinen d-Moll *Concerto for Two Violins in D minor* BWV 1043**

aus „Die Kunst der Fuge“ **from *“The Art of Fugue”* BWV 1080:**

**Contrapunctus XIX**

**Choral *chorale* „Wenn wir in höchsten Nöten sein“**

**Brandenburgisches Konzert *Brandenburg Concerto* No. 3 BWV 1048**

50 | \_\_\_\_\_ | 51

ARVO PÄRT

**Fratres**

**Collage über Bach**

**Toccatà**

**Summa**

SOFIA GUBAIDULINA

**Meditation über den Bach-Choral *Meditation on the Bach Chorale***  
**„Vor deinen Thron tret ich hiermit“**

Den leicht eingestaubten Begriff des „Streichorchesters“ definiert dieses Ensemble ganz neu: Wenn die exzellenten Musiker des Scottish Ensemble gemeinsam musizieren, werden Genres, Stile, Perioden gemixt und in neue Zusammenhänge gesetzt. Sie treten in namhaften Konzertsälen ebenso auf wie in Kneipen oder bei Popmusik-Festivals – und haben sich ganz nebenbei als bestes Streichorchester im Vereinigten Königreich etabliert. Auch ihre beiden Abende bei den Thüringer Bachwochen illustrieren eindrucksvoll ihre Energie und Offenheit. Bevor das Ensemble zum Tanz lädt (siehe S. 55), erklingen im Zughafen Werke von Bach neben Musik von Arvo Pärt und Sofia Gubaidulina: Phantastische Klangwelten, die sich miteinander zu einem ebenso berührenden wie inspirierenden Soundtrack verweben.

This ensemble gives new life to the slightly dusty concept of a “string orchestra”. When the excellent musicians in the Scottish Ensemble make music together genres, styles and periods are mixed and presented in new contexts. They appear in famous concert halls as well as in pubs and at pop music festivals and have established themselves as the best string orchestra in the United Kingdom. Their two evenings with the Thuringia Bach Festival impressively illustrate their energy and openness. Before the ensemble presents their dance production (see p. 55), in the former railway station extracts from Bach ring out next to music by Arvo Pärt and Sofia Gubaidulina: fantastical sound worlds which weave a soundtrack which is both inspiring and moving.

Eintritt **tickets** 25 € | 20 € | 15 € – ermäßigt **concessions** 20 € | 15 € | 10 €  
Abendkasse je zzgl. 2 € **surcharge for tickets purchased on the door**

Freie Platzwahl innerhalb der Kategorien **Unreserved seating within each price category**

Paketpreis **bundle** incl. bachSpace in Erfurt am 21. April zzgl. 5 € **surcharge**



Dieser Veranstaltungsort ist leider nicht heizbar.  
Bitte berücksichtigen Sie dies bei der Kleiderwahl!

**This location cannot be heated, so please dress appropriately!**



JOS VAN VELDHOVEN

## Niederländische Bachvereinigung

Jos van Veldhoven — Leitung conductor

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Motetten motets „Jesu, meine Freude“ BWV 227**

**„Lobet den Herrn, alle Heiden“ BWV 230**

**und Motetten von and motets by Johann Christoph, Johann Michael  
und Johann Ludwig Bach**

Die Niederländische Bachvereinigung ist eine Institution in der internationalen Bach-Welt. Seit über neunzig Jahren widmet sich das Ensemble der Verbreitung Bachscher Musik in Holland und darüber hinaus. Aus dieser Tradition widmet sich die Bachvereinigung derzeit einem anspruchsvollen Vorhaben: Auf der Website *All of Bach* möchte sie binnen zehn Jahren Bachs Gesamtwerk in hochwertigen Videos der Öffentlichkeit zugänglich machen. Da ist es nur logisch, das Ensemble auch einmal an einem authentischen Bach- und Reformationsort auftreten zu lassen – mit Bach-Motetten in jener Kirche, in der Bach mit 22 Jahren als Kantor seine ersten Kantaten schrieb.

The Netherlands Bach Society is an institution in the international Bach world. For more than ninety years the ensemble has devoted itself to spreading Bach's music in Holland and further afield. From this tradition the Bach Society has taken on an ambitious project: on the website *All of Bach* they want to make all Bach's works accessible in high quality video. It is therefore only logical that the ensemble should this time appear at an authentic Bach and Reformation location, with Bach motets in the church in which Bach as cantor wrote his first cantatas at the age of 22.

Eintritt tickets 30 € | 15 € – ermäßigt concessions 25 | 10 €

Tageskasse je zzgl. 2 € surcharge for tickets purchased on the door

Freie Platzwahl innerhalb der Kategorien Free seating within all price categories

Dieser historische Bach-Ort ist als Denkmal leider nicht heizbar.

Bitte berücksichtigen Sie dies bei der Kleiderwahl!

This historic Bach location is a heritage site and cannot be heated,  
so please dress appropriately!



Andersson Dance

## Scottish Ensemble & Andersson Dance

Örjan Andersson — Choreographie **choreography**  
Jonathan Morton — Musikalische Leitung **musical direction**

### Goldberg Variations

11 Musiker. 5 Tänzer. Und eine Sicht auf ein bekanntes Werk: Der zweite Abend des Gastspiels des Scottish Ensemble bietet die Gelegenheit, seine außergewöhnliche Kooperation mit der schwedischen Compagnie Andersson Dance zu erleben: Eine szenische Version der Goldberg-Variationen, die Musiker und Tänzer gemeinsam auf der Bühne agieren und spielen lässt. Eine mitreißende Deutung, die Tanz wie Goldberg-Fans gleichermaßen begeistern wird. Oder, wie die renommierte Tageszeitung HERALD urteilte: „Eine Offenbarung auf verschiedenen Ebenen“.

Eleven musicians. Five dancers and a view of a well known work: the second appearance by the Scottish Ensemble provides an opportunity to experience their unusual collaboration with the Swedish company, Andersson Dance: a scenic version of the Goldberg Variations, which sees musicians and dancers act and play together on the stage. A moving interpretation which will excite both dance and Goldberg fans. Or, as the famous Herald wrote “a revelation on many levels”.

Eintritt **tickets** 45 € | 35 € | 25 € | 15 € – ermäßigt **concessions** 40 € | 30 € | 20 € | 10 €  
Abendkasse je zzgl. 2 € **surcharge for tickets purchased on the door**

SAMSTAG, 22. APRIL SATURDAY, 22 APRIL  
Erfurt | Franz Mehlhose | 21:00

Jacques Palminger — Wort und Stimme  
Lieven Brunckhorst — diverse Instrumente  
Jörg Follert — Sound design

### Goldberg für alle! (In deutscher Sprache **in German only**)

Eine weitere Variation komplettiert die Themenreihe: Mit *Goldberg für alle!* entwirft Jacques Palminger, Mitglied des legendären Hamburger Pop-Trios Studio Braun, ein Programm, das den tiefen Entspannungswunsch hinter dem Werk in einer konzertanten Séance verfolgt.

Eintritt 18 € – ermäßigt 15 €  
Tickets auch erhältlich im Franz Mehlhose – [www.franz-mehlhose.de](http://www.franz-mehlhose.de)



Mandelring Quartett

Mit dieser untypischen Bach-Hommage stellt sich in Weimar das Mandelring Quartett vor, das sich über viele Jahre einen Platz in der ersten Reihe der europäischen Streichquartette erspielt hat. Seit 2015 werden die drei Geschwister Schmidt komplettiert durch den Bratschisten Andreas Willwohl, der einst Belvedere-Schüler war und bei den Bachwochen insofern zum Heimspiel antritt.

When Bach was alive the string quartet had not yet been invented. Thus there are no original works for this kind of disciplines available from the cantor of St Thomas church. That string quartets have a firm place in the Bach Festival is due to the hard work of arrangers and, even more so, to composers who base their work on Bach. Thus in this matinee we hear a Bach transcription by Mozart, Mendelssohn's A minor quartet which quotes Bach and one of Beethoven's famous Razumovsky quartets whose final fugue would hardly be imaginable without Bach.

With this rather untypical homage to Bach the Mandelring Quartet introduces itself, a quartet which in the last decades has had a continuous place in the first rank of European string quartets. Since 2015 the three siblings, Sebastian, Nanette and Bernhard Schmidt have been complemented by the viola player, Andreas Willwohl who once studied at the Belvedere (specialist music school in Weimar) and therefore appears in his home location in the Bach Festival.

Eintritt tickets 30 € | 15 € – ermäßigt concessions 25 | 10 €

Tageskasse je zzgl. 2 € surcharge for tickets purchased on the door

SONNTAG, 23. APRIL SUNDAY, 23 APRIL  
Weimar | Musikgymnasium Schloss Belvedere | 11:30

## Mandelring Quartett

WOLFGANG AMADEUS MOZART

**Adagio und Fuge c-Moll Adagio and Fugue in C minor KV 546**

**Fünf Fugen Five Fugues KV 405 nach after J. S. Bach**

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY

**Streichquartett a-Moll String Quartet in A minor op. 13**

LUDWIG VAN BEETHOVEN

**Streichquartett String Quartet op. 59/3 „Rasumowsky“**

Zu Lebzeiten Bachs war das Streichquartett noch nicht erfunden, und so stehen auch keine Werke des Thomaskantors für diese Königsdisziplin der Kammermusik zur Verfügung. Dass Streichquartette dennoch einen Platz bei den Bachwochen haben, ist der Arbeit von Arrangeuren zu verdanken, mehr noch aber den Komponisten, die mit ihren Werken Bezug auf Bach nehmen. So erklingt in dieser Matinee neben Bach-Transkriptionen von Mozart auch Mendelssohns a-Moll-Quartett, das Bach zitiert, und eines von Beethovens berühmten Rasumowsky-Quartetten, dessen berühmte Schluss-Fuge ohne Bach wohl kaum denkbar gewesen wäre.



Candice Cooper · Tod's · Konstantin Starke  
Donna Carolina · Maripé · Pas De Rouge  
Dinkelacker · Alden · Ralph Harrison  
Galizio Torresi · Bikkembergs · Peter Kaiser

TREFFPUNKT FÜR LIEBHABER  
SCHÖNER SCHUHE

Anger 51 · 99084 Erfurt · Telefon 0361 - 5680 150  
[www.zumnorde.de](http://www.zumnorde.de)



Musica Sequenza

SONNTAG, 23. APRIL SUNDAY, 23 APRIL  
Ohrdruf | St. Trinitatis | 15:00

## Musica Sequenza

Burak Özdemir – Fagott und Leitung [bassoon and leader](#)

### The silent cantata

Sinfonien, Arien und Choräle aus den Kantaten  
[Sinfonias, arias and chorales from the cantatas](#)

„Gleichwie der Regen und Schnee vom Himmel fällt“ BWV 18

„Allein zu Dir, Herr Jesu Christ“ BWV 33

„Jauchzet Gott in allen Landen“ BWV 51

„Falsche Welt, Dir traue ich nicht“ BWV 52

„Unser Mund sei voll Lachens“ BWV 110

„Ach, lieben Christen, seid getrost“ BWV 114

„Mache dich, mein Geist, bereit“ BWV 115

„Herr Jesu Christ, wahr' Mensch und Gott“ BWV 127

„Gelobet sei der Herr, mein Gott“ BWV 129

„Bereitet die Wege, bereitet die Bahn“ BWV 132

sowie der Messe in h-Moll [Mass in B Minor](#) BWV 232

Matthäuspassion [St Matthew Passion](#) BWV 244

Johannespassion [St John Passion](#) BWV 245

58 \_\_\_\_\_ 59

Die New York Times feierte sein Fagottspiel als "more than energetic": Der weltweit preisgekrönte Fagottist und Komponist Burak Özdemir gehört aktuell zu den interessantesten und spannendsten Musikern der Alten Musik. Seine Referenzliste nennt das Lincoln Center in New York ebenso wie den Berliner Club Berghain. Das Ziel, dem Fagott ein neues Image zu verleihen, verfolgt er auch mit seinem Ensemble Musica Sequenza, mit dem er jüngst zum zweiten Mal die Klassikcharts stürmte. Sein Bach-Programm *The silent cantata* ist ein gleichermaßen hemmungsloses wie ergreifendes *Best of Bach*, mit überzeugenden Arrangements der schönsten Bachkantaten-Sätze.

The New York Times celebrated his bassoon playing as "more than energetic". The bassoonist and composer, Burak Özdemir, has won prizes around the world and is currently one of the most interesting and exciting musicians active in early music. His CV mentions not only the Lincoln Center in New York but also the Berlin Club Berghain. He pursues his aim of giving the bassoon a new image with his ensemble, Musica Sequenza, with whom he recently topped the classical sales charts for the second time. His Bach programme, *the silent cantata*, is both a gripping and uninhibited *best of Bach* with convincing arrangements of the most beautiful movements from Bach cantatas.

Eintritt [tickets](#) 20 € | 15 € – ermäßigt [concessions](#) 15 € | 10 €

Hörplätze [seats with restricted view](#) 10 €

Tageskasse je zzgl. 2 € [surcharge for tickets purchased on the door](#)

**Zumnorde**  
HOTEL · RESTAURANT · WEINSTUBE

**RESTAURANT & WEINSTUBE · BIERGARTEN · TABAKSKOLLEG**  
Anger 50 – 51 (Eingang Weinstube Grafengasse 6)  
Telefon 0361-568 00 · [www.hotel-zumnorde.de](http://www.hotel-zumnorde.de)



RICARDO GALLÉN

DIENSTAG, 25. APRIL TUESDAY, 25 APRIL  
Eisenach | Bachhaus | 19:30

## RICARDO GALLÉN — Gitarre *guitar*

JOHANN SEBASTIAN BACH

Suiten *suites* BWV 995, 996, 997 und 1006a

Zu Unrecht fristen die Zupfinstrumente ein Nischendasein in den Kammermusikreihen und Klassik-Festivals: Gerade in der Alten Musik sind Laute, Gitarre und Theorbe unverzichtbarer Teil des Klang-Spektrums. Auch Johann Sebastian Bach hat mehrere Suiten für die Laute geschrieben, die der charismatische spanische Gitarrist Ricardo Gallén an einem Abend zur Aufführung bringt. Ein intimes Konzert bei Kerzenschein, das zum Versenken in ganz eigene Klangwelten einlädt.

It is not fair that plucked instruments should have a niche existence in chamber music. In early music lutes, guitars and theorbos are essential to the sound spectrum. Johann Sebastian Bach also wrote several suites for lute which the charismatic Spanish guitarist, Ricardo Gallén, performs in one evening. An intimate concert by candle light which invites you to sink into a unique world of sound.

Eintritt tickets 18 € – ermäßigt concessions 9 €

„Hier schrieb Luther Weltgeschichte. Und ich habe ihm über die Schulter geschaut.“

 A photograph of a man in a dark sweater and light-colored pants standing in a rustic, wood-paneled room. He is looking out of a window with a decorative lattice pattern. In the background, there is a wooden desk with a chair and a framed portrait on the wall.
 

**Entdecken Sie 500 Jahre Reformation in Thüringen.**

Wo Worte Weltgeschichte wurden: Auf der Wartburg in Eisenach hat Martin Luther das Neue Testament in nur elf Wochen ins Deutsche übersetzt. Auch an vielen anderen Orten in Thüringen hinterließ er seine Spuren. Eine Reise ins Herz der Reformation: [lutherland-thueringen.de](http://lutherland-thueringen.de)

Thüringen  
-entdecken.de



A photograph of a choir of young women singing. The woman in the foreground has red hair styled in an updo with black clips, is wearing a black turtleneck, a necklace with a red pendant, and has her eyes closed and mouth open in song. Other women in the background are also singing, with one woman behind her having her mouth wide open. The background is softly blurred.

Ein Musikfest  
für Martin Luther

28. APRIL – 1. MAI



Dresdner Kreuzchor

FREITAG, 28. APRIL FRIDAY, 28 APRIL  
 Eisenach | Georgenkirche | 19:30

## Dresdner Kreuzchor

Roderich Kreile — Leitung **conductor**

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Motette motet „Komm, Jesu, komm“ BWV 229**

JOHANNES BRAHMS

**Motette motet „Es ist das Heil uns kommen her“ op. 29**

HEINRICH SCHÜTZ

**Motette motet „Das ist je gewisslich wahr“ SWV 388**

**und Werke von and works by Andreas Hammerschmidt, Johann Walter, Albert Becker und Georg Schumann**

Das Musikfest zu Ehren Martin Luthers wird eröffnet von einem Ensemble, das noch älter ist als die Reformation: Im vergangenen Jahr feierte der renommierte Dresdner Kreuzchor sein 800-jähriges Jubiläum. In Eisenach stellen die Kreuzianer ein geistliches Programm vor, das die Reformation musikalisch würdigt und die Entwicklung der sakralen Musik bis in unsere Zeit nachzeichnet.

A musical celebration in honour of Martin Luther is opened by an ensemble which is older than the Reformation. The famous Dresden Kreuzchor celebrated its 800th anniversary last year. In Eisenach they present a sacred programme which is designed to honour the Reformation in music and follows the development of sacred music into our time.

Eintritt **tickets** 45 € | 35 € | 20 € – ermäßigt **concessions** 40 € | 30 € | 15 €

Hörplätze **seats with restricted view** 10 €

Abendkasse je zzgl. 2 € **surcharge for tickets purchased on the door**

Numerierte Plätze in allen Kategorien **Reserved seating in all price categories**

SAMSTAG, 29. APRIL SATURDAY, 29 APRIL  
Eisenach | Lutherhaus | 11:00

## Führung **guided tour** „Luther in Eisenach“

mit **with Prof. Helen Geyer, Musikhochschule Weimar**  
**Liszt School of Music, Weimar**

Das Eisenacher Lutherhaus steht nur ein paar Schritte entfernt von Bachs Taufkirche, in der auch Luther einst als Kurrende-Junge aktiv war. Hier beginnt eine Führung mit der Weimarer Musikwissenschaftlerin Helen Geyer, die mit den Besuchern auf Spurensuche Luthers und Bachs in Eisenach geht – und dabei biographische wie inhaltliche Verbindungen aufzeigt.

The Luther house in Eisenach is just a few yards away from the church in which Bach was baptised and in which Luther was also active as a choir boy. The guided tour with the Weimar musicologist, Helen Geyer, begins with visits in the footsteps of Luther and Bach in Eisenach – and thereby demonstrates their biographical and subject-matter connections.

Tickets **admission** 10 € – ermäßigt **concessions** 5 € (incl. Museum)



LUTHERHAUS  
EISENACH

WWW.LUTHERHAUS-EISENACH.DE  
LUTHERPLATZ 8, EISENACH | T: (03691) 29 83 0

SAMSTAG, 29. APRIL SATURDAY, 29 APRIL  
Erfurt | Augustinerkloster | 15:00

## Exkursion und Konzert zu Martin Luther in Erfurt Excursion and concert to Martin Luther in Erfurt

Re-Formation – Johann Sebastian Bach als Student und Arrangeur

Ensemble polyharmonique  
La Folia Barockorchester  
Robin Peter Müller – Leitung **conductor**

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Lobet den Herrn, alle Heiden BWV 230**

**Concerto d-Moll D minor BWV 974**

„O Jesu Christ, meins Lebens Licht“ BWV 118

und Bachs Bearbeitungen von Werken von **and Bach's arrangements of works by** Marco Gioseppe Peranda, Francesco Bartolomeo Conti, Johann Kuhnau, Alessandro Marcello, Giovanni Perluigi Palestrina, Giovanni Bassani und Francesco Durante

Im Augustinerkloster in Erfurt, in dem Martin Luther seine Mönchsweihe empfing, spüren die Ensembles polyharmonique und La Folia den Re-Formationen in Bachs Musik nach. In diesem Konzert erklingen sakrale Werke von Vorgängern und Zeitgenossen, die Bach bearbeitet und verändert hat – vom italienisch-katholischen Ursprung zum protestantisch-mitteldeutschen Ideal seiner Zeit. Der Nachmittag in Erfurt ist auch als Bus-Exkursion von Eisenach aus zu buchen.

In the Augustinian monastery in Erfurt in which Martin Luther was received as a monk the ensembles, polyharmonique and La Folia, trace the re-formations in Bach's music. In this concert you will hear sacred works by predecessors and contemporaries arranged and re-worked by Bach – also those with Italian Catholic roots up to the Protestant central German ideal of his time. The afternoon in Erfurt can also be booked as a guided bus excursion from Eisenach.

Eintritt **tickets** 25 € | 15 € – ermäßigt **concessions** 20 € | 10 €  
Tageskasse je zzgl. 2 € **surcharge for tickets purchased on the door**



Bustransfer nach **to** Erfurt und zurück je zzgl. **and return** 10 € **surcharge**  
Abfahrt **departure** 13:30 ab **from** Bachhaus Eisenach  
(nur im Vorverkauf erhältlich **available in advance only**)



SONNTAG, 30. APRIL SUNDAY, 30 APRIL  
Eisenach | Georgenkirche | 10:00

## Kantatengottesdienst *cantata church service*

Bach-Chor Eisenach  
Ambrosius-Kammerorchester  
Christian Stötzner — Leitung *conductor*

JOHANN SEBASTIAN BACH

Kantate *cantata* „Christ lag in Todesbanden“ BWV 4

Eintritt frei, Kollekte erbeten *Free admission, retiring collection*

## Exkursion und Konzerte in Schmalkalden und Wilhelmsthal *Excursion and concerts in Schmalkalden and Wilhelmsthal*

SONNTAG, 30. APRIL SUNDAY, 30 APRIL  
Schmalkalden | Stadtkirche St. Georg | 15:00

Flautando Köln  
Martin Brambach — Lesung *reader*

**Non moriam sed vivam: Musik und Texte um Martin Luther**  
(Lesung in deutscher Sprache *readings in German*)

**Werke von *works by* Michael Praetorius, Orlando di Lasso, Marco Uccellini und Martin Luther**

Die zweite Exkursion auf historischen Pfaden führt in die Stadtkirche von Schmalkalden, in der Luther einst predigte. Gemeinsam mit dem Schauspieler Martin Brambach präsentieren hier die Musikerinnen von Flautando Köln ein Programm, das in Musik und Text den Menschen Martin Luther vorstellt. Seit Jahren begeistert das Flötenquartett ein internationales Publikum mit einer scheinbar unerschöpflich vielfältigen Klangwelt, die es seinen Blockflöten zu entlocken vermag.

*The second excursion on historical paths leads to the city church in Schmalkalden in which Luther once preached. Together with the actor, Martin Brambach, the musicians from Flautando Cologne present a programme which introduces the person of Martin Luther in text and music. For years this flute quartet has entranced international audiences with the seemingly limitless diverse sound world that they are able to entice from their recorders.*



SONNTAG, 30. APRIL SUNDAY, 30 APRIL  
Wilhelmsthal | Schloss | 17:00

Franz Vitzthum — Countertenor | Julian Behr — Laute *lute*

**Luthers Laute *Luther's lute***

**Werke von *works by* Ludwig Senfl, Hans Neusidler, Josquin de Prez u. a.**

Auf dem Rückweg unternimmt die Exkursion einen Abstecher ins Schloss Wilhelmsthal, einem verwunschenen Ort, an dem Georg Philipp Telemann über viele Jahre Konzerte veranstaltete. Hier präsentiert der junge Countertenor Franz Vitzthum einen Nachmittag mit Liedern aus Martin Luthers Umfeld – Musik also, die Luther selbst hörte und auch sang.

*On the way back the excursion will take in a small diversion to castle Wilhelmsthal, a bewitching place in which Georg Philipp Telemann organised many concerts over a number of years. Here the young countertenor, Franz Vitzthum, presents an afternoon of songs from Martin Luther's world – music which Luther himself heard and also sang.*



Exkursionspreis für beide Konzerte inkl. Bustransfer nach Schmalkalden/Wilhelmsthal  
40 € – ermäßigt 30 € (nur im Vorverkauf erhältlich)  
*Excursion price for both concerts incl. transfer to Schmalkalden/Wilhelmsthal  
40 € – concessions 30 € (available in advance only)*



Abfahrt *departure* 13:00 ab *from* Bachhaus Eisenach

Eintritt je Konzert ohne Exkursion *tickets for each concert without excursion*  
20 € | 15 €\* – ermäßigt *concessions* 15 € | 10 €\* (\* nur in Schmalkalden *only*)  
Tageskasse je zzgl. 2 € *surcharge for tickets purchased on the door*



Vocalconsort Berlin

SONNTAG, 30. APRIL SUNDAY, 30 APRIL  
Eisenach | Georgenkirche | 19:30

## Vocalconsort Berlin & Elbipolis Barockorchester

Mit Luther durchs Kirchenjahr  
Through the church year with Luther

Werke von **works by** Dietrich Buxtehude, Georg Philipp Telemann,  
Christoph Graupner, Abraham Petzold, Johann Sebastian Bach u. a.

Das Vocalconsort Berlin ist einer der besten Chöre Deutschlands. Wandlungsfähig in Besetzung und Repertoire, hat das Vocalconsort keinen Chefdirigenten, sondern Partner wie die Choreographin Sasha Waltz und den Dirigenten Daniel Reuss. Zusammen mit dem Elbipolis hat das Vocalconsort zum Reformationsjahr ein Programm entwickelt, das von Luthers Ideen des Gemeindegesangs ausgeht. So führt das vielfältige sakrale Programm einmal durch das Kirchenjahr und bietet auch dem Gelegenen zum Mitsingen.

Vocalconsort Berlin is one of the best vocal groups in Germany. It is flexible in its composition and repertoire and has no chief conductor but works with partners such as the choreographer, Sasha Waltz, and the conductor, Daniel Reuss. Together with Elbipolis Baroque Orchestra they have developed a programme for the celebratory Reformation year which stems from Luther's ideas about congregational singing. Thus the varied sacred programme takes us through the church year and offers the audience an opportunity to join in with the singing.

Eintritt tickets 30 € | 20 € | 15 € – ermäßigt concessions 25 € | 15 € | 10 €  
Hörplätze seats with restricted view 10 €  
Abendkasse je zzgl. 2 € surcharge for tickets purchased on the door



RAGNA SCHIRMER

MONTAG, 1. MAI MONDAY, 1 MAY  
Eisenach | Theater | 11:00

## RAGNA SCHIRMER — Klavier piano

JOHANN SEBASTIAN BACH  
Ricercar a tre voci aus **from** „Das Musikalische Opfer“ BWV 1079  
9 Choralbearbeitungen **chorale preludes** aus der **from the**  
„Clavierübung“ Teil **part III**  
Toccata e-Moll **E minor** BWV 914

sowie Werke von **and works by** Ferruccio Busoni und Cesar Franck

Ragna Schirmer hat sich seit langem gut etabliert in der ersten Reihe der deutschen Pianisten. Einst als jüngste Professorin Deutschlands geadelt, konzentriert sie sich heute auf Konzerte und CD-Einspielungen und überrascht gern durch kreative Programme und Kollaborationen. Sie fühlt sich am Flügel ebenso zuhause wie an der Hammond-Orgel oder dem Cembalo – und ist nun für das Reformationsjahr auf Spurensuche Luthers in der Klaviermusik gegangen.

Ragna Schirmer has long been well established in the foremost rank of German pianists. Originally honoured as the youngest professor in Germany, she now concentrates on concerts and CD recordings and likes to surprise audiences with creative programmes and collaborations. She is at home not just at the grand piano but also on the Hammond organ and the harpsichord – and has gone in search of Luther amongst piano music in this Reformation year.

Eintritt tickets 25 € | 20 € | 15 € – ermäßigt concessions 20 € | 15 € | 10 €  
Tageskasse je zzgl. 2 € surcharge for tickets purchased on the door



CHRISTINA PLUHAR



NURIA RIAL

||||| LUTHER – 500 Jahre Reformation  
 ||||| LUTHER – 500 Years of the Reformation

MONTAG, 1. MAI MONDAY, 1 MAY

Eisenach | Georgenkirche | 16:00

ABSCHLUSSKONZERT CONCLUDING CONCERT

## L'Arpeggiata

Nuria Rial — Sopran *soprano*

Christina Pluhar — Theorbe und Leitung *theorbo and leader*

„Komm, süßer Tod“ – Musik der Reformation und Gegenreformation  
**Music from the Reformation and counter-Reformation**

Werke von **works by** Johann Sebastian Bach, Heinrich Schütz,  
 Ignazio Donati, Claudio Monteverdi u. a.

Das Ensemble L'Arpeggiata hat einen einzigartigen Stand in der Musikwelt. Ob mit Monteverdi, Händel oder lateinamerikanischer Musik – die klugen Arrangements von Leiterin Christina Pluhar begeistern ein breites Publikum, das sich mitreißen lässt von der Spielfreude und Lebendigkeit der barocken Musik. Erstmals widmet sich L'Arpeggiata nun auf Einladung der Thüringer Bachwochen Martin Luther und Johann Sebastian Bach: Eine Premiere zum Festivalfinale mit der spanischen Sopranistin Nuria Rial.

The ensemble L'Arpeggiata has a unique place in the world of classical music. Whether with Monteverdi, Handel or Latin American music – the intelligent arrangements by the leader, Christina Pluhar, delight a broad audience which is carried away by the joy in performance and liveliness of baroque music. For the first time L'Arpeggiata now concentrate on Martin Luther and Johann Sebastian Bach at the invitation of the Thuringia Bach Festival: a premiere as the finale of the Festival with with the Spanish soprano soloist Nuria Rial.

Eintritt *tickets* 45 € | 35 € | 20 € – ermäßigt *concessions* 40 € | 30 € | 15 €

Hörplätze *seats with restricted view* 10 €

Tageskasse je zzgl. 2 € *surcharge for tickets purchased on the door*

Nummerierte Plätze in allen Kategorien *Reserved seating in all price categories*

Thüringen wird als Bachland geprägt durch viele engagierte Musikerinnen und Musiker, die in den regionalen Bachchören und Orchestern oder mit ihren Familien zuhause musizieren – Profis ebenso wie Laien. Ihre Konzerte gehören zu den Thüringer Bachwochen und bereichern das Festival.

Thuringia as the Bach country is significantly influenced by the many committed musicians who make music in local Bach choirs and orchestras or at home with their families – both professionals and amateurs. Their concerts form part of the Thuringia Bach Festival and enrich the Festival.

# Bachland Thüringen







## Lange Nacht der Hausmusik **Long Night of Hausmusik**

Der musikalische Kosmos Johann Sebastian Bachs beschränkte sich schon zu seinen Lebzeiten nicht nur auf Kirchen und Fürstenhäuser – seine Kammermusik und das Musizieren zuhause spielten eine wesentliche Rolle. Wie Bach mit seiner Familie, so singen und spielen bis heute zahlreiche Thüringer in ihren Häusern und Wohnungen. Und nicht zuletzt durch das „Notenbüchlein für Anna Magdalena Bach“ ist Bach auch dem musizierenden Nachwuchs ein Begriff. Die Thüringer Bachwochen nehmen dies zum Anlass, das Festival traditionell mit einem besonderen Ereignis zu eröffnen, der *Langen Nacht der Hausmusik*. Für einen Abend öffnen die Thüringer ihre Häuser und laden zu besonderen Hauskonzerten, mit Kindern und Erwachsenen, professionellen Musikern und Amateuren. Thüringen zeigt sich als lebendiges Bachland und stimmt musikalisch auf das Festival ein.

Alle Thüringer Musikfreunde sind herzlich eingeladen, sich als Gastgeber an der *Langen Nacht der Hausmusik* zu beteiligen. Der Eintritt zu den Konzerten ist frei, die Platzkapazität ist jedoch abhängig von der jeweiligen Wohnungsgröße.

During his life time, the musical world of Johann Sebastian Bach was not just confined to churches and princely houses – his chamber music and music-making at home played an important part. As Bach did with his family, so numerous Thuringians today still sing and play in their houses and flats. And it is not just the Notebook for Anna Magdalena Bach which has significance for this younger generation of musicians.

For the Thuringia Bach Festival this is a good reason to open the Festival with a particular event, the *long night of house music*. For one evening Thuringians will open their houses and invite people to house concerts, with children and adults, professional musicians and amateurs. Thuringia shows itself as the lively native country of the Bach family and joins in musically with the spirit of the Festival.

Thuringian families are most welcome to get involved as hosts for the long night of house music. Entrance to concerts is free, seating capacity is limited depending on the size of the house.

Eintritt frei **Free admission**

Nähere Informationen und Anmeldung als Gastgeber

**Additional information and registration as a host:**

Tel. +49 (0) 361 . 21 69 86 08 oder **or** [info@thueringer-bachwochen.de](mailto:info@thueringer-bachwochen.de)

Das detaillierte Programm wird Mitte März 2017 veröffentlicht.

Für den Besuch dieser Konzerte ist keine Anmeldung erforderlich.

**The detailed programme will be released in March, 2017.**

**Registration is not required to attend the concerts.**



SONNTAG, 9. APRIL [SUNDAY, 9 APRIL](#)  
Gotha | Margarethenkirche | 14:30 und [and](#) 17:00

Marie-Sophie Pollak — Sopran [soprano](#) | Carolin Masur — Alt [alto](#)  
NN — Tenor | Tobias Mengs — Jesus | Michael Kranebitter — Bass  
Bachchor Gotha | Ev. Kinderchor „Lebensgeister“ | Thüringen Philharmonie Gotha  
Jens Goldhardt — Leitung [conductor](#)

**Bachs Johannespassion für Kinder – ein Erzählkonzert** (14:30)

Eintritt [tickets](#): 3 € nur an der Tageskasse [on the door only](#)  
(nur in deutscher Sprache [in German only](#))

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Johannespassion St John Passion BWV 245** (17:00)

Eintritt [tickets](#) 8 € – 18 €

Tickets erhältlich in der [available at](#) Tourist-Information Gotha  
Tel. +49 (0) 3621 . 510 450

Veranstalter: Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Gotha



Georgenkirche Eisenach

SONNTAG, 9. APRIL [SUNDAY, 9 APRIL](#)  
Eisenach | Georgenkirche | 17:00

Bachchor Eisenach | Landeskappelle Eisenach | Christian Stötzner — Leitung [conductor](#)

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Johannespassion St John Passion BWV 245**

Eintritt [tickets](#) 24 € | 20 € | 16 € | 13 € | 10 € | 8 €

Tickets erhältlich in der [available at](#) Tourist-Information Eisenach  
Tel. +49 (0) 3691 . 79 23 0

und in der [and at](#) Stadtkirchenerie Eisenach – Tel. +49 (0) 3691 . 73 26 62

Veranstalter: Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Eisenach St. Georgen

SONNTAG, 9. APRIL [SUNDAY, 9 APRIL](#)  
Weimar | Stadtkirche St. Peter und Paul | 18:00

Anna Kellnhofer — Sopran [soprano](#) | Etienne Walch — Altus [alto](#) | Christian Zenker — Tenor  
Uwe Schenker-Primus — Bass | Philipp Meierhöfer — Bass  
Bachchor Weimar | Ensemble Hofmusik | Johannes Kleinjung — Leitung [conductor](#)

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Johannespassion St John Passion BWV 245**

Eintritt [tickets](#) 25 € | 18 € – Ermäßigung [concessions](#) 18 € | 10 €

Tickets erhältlich in der [available at](#) Tourist-Information Weimar  
Tel. +49 (0) 3643 . 745 745

und im [and at](#) Kirchenladen im Herderzentrum – Tel. +49 (0) 3643 . 495 406

Veranstalter: Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Weimar



Stadtkirche Weimar

OSTERSONNTAG, 16. APRIL **EASTER SUNDAY, 16 APRIL**  
Weimar | Stadtkirche St. Peter und Paul | 10:00

### Kantatengottesdienst zum Ostersonntag

JOHANN SEBASTIAN BACH

#### Kantate **cantata** „Christ lag in Todesbanden“ BWV 4

Ensemble Hofmusik Weimar

Johannes Kleinjung — Orgel und Leitung **organ and conductor**

Eintritt frei, Kollekte erbeten **Free admission, retiring collection**

Veranstalter: Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Weimar

OSTERSONNTAG, 16. APRIL **EASTER SUNDAY, 16 APRIL**  
Erfurt | Refektorium des Predigerklosters | 16:00

Miriam Seifert — Flöte **flute** | Gundula Mantu — Violine **violin** | Matthias Dreißig — Orgel **organ**

#### Triosonaten und Orgelwerke von **trio sonatas and organ works by** Johann Christoph und **and** Johann Sebastian Bach, Georg Philipp Telemann und Carl Philipp Emanuel Bach

Eintritt **tickets** 8 € – ermäßigt **concessions** 6 €  
nur an der Tageskasse **on the door only**

Veranstalter: Evangelische Predigerkirche zu Erfurt



Stadtkirche Waltershausen

SAMSTAG, 22. APRIL **SATURDAY, 22 APRIL**  
Waltershausen | Stadtkirche | 19:30

und **and**

SONNTAG, 23. APRIL **SUNDAY, 23 APRIL**  
Meiningen | Stadtkirche | 17:00

Anna Kellnhofer — Sopran **soprano**

Dorothea Zimmermann — Alt **alto**

Karsten Müller — Bass

Kammerchor Meiningen

Ensemble vocale Waltershausen

Telemannisches Collegium Michaelstein

Theophil Heinke — Leitung **conductor** (Waltershausen)

Sebastian Fuhrmann — Leitung **conductor** (Meiningen)

JOHANN LUDWIG BACH

### Trauermusik

Eintritt **tickets** 15 € – ermäßigt **concessions** 10 €

Veranstalter: Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinden Waltershausen und Meiningen



4. Weimarer  
Bachkantaten-Akademie

6.-19. AUGUST



SONNTAG, 6. AUGUST–SAMSTAG, 19 AUGUST  
SUNDAY, 6 AUGUST–SATURDAY, 19 AUGUST

## 4. Weimarer Bachkantaten-Akademie 4th Weimar Bach Cantata Academy

### Meisterkurs Helmuth Rilling **Masterclass**

Zum vierten Mal lädt Helmuth Rilling, der legendäre Bach-Interpret und -Vermittler, junge Musiker aus aller Welt nach Weimar, um an authentischem Ort Bachs Kantaten zu studieren und aufzuführen. In den vergangenen drei Jahren wurden aus zahlreichen Bewerbern jeweils 70 Musiker aus 18 Ländern ausgewählt, die mit immenser Begeisterung und großem musikalischen Talent in kürzester Zeit zu einem exzellenten Chor und Orchester zusammenwachsen. Die den Proben folgenden Konzerte waren für Interpreten und Publikum unvergessliche Erlebnisse. Sie haben in eindrucksvoller Weise gezeigt, welche Aufgabe ein derartiges Projekt gerade an historischem Ort erfüllen kann: Jungen Menschen den Geist Bachs und das Wesen seiner Musik zu vermitteln, so dass sie in ihrer Heimat kaum je wieder diese Musik spielen werden, ohne an diese Erfahrung zu denken.

86 | \_\_\_\_\_ | 87

Mit den Teilnehmern der Bachkantaten-Akademie und ausgesuchten Solisten wird Helmuth Rilling im Sommer 2017 erneut Kantaten in Gesprächskonzerten aufführen und erklären. Im Mittelpunkt stehen diesmal vier Kantaten Bachs zu den großen Kirchenfesten, außerdem stellen sich Solisten, Chor und Orchester jeweils auch mit einem eigenen Konzertprogramm vor.

For the fourth time the great Bach interpreter and promoter, Helmuth Rilling, invites young musicians from across the world to come to Weimar to study and perform Bach's cantatas in their authentic location. In the three previous years, 70 musicians from 18 countries were chosen from countless applicants who evolved in the shortest time into an excellent choir and orchestra with immense enthusiasm and great musical talent. The concerts which followed the rehearsals were unforgettable experiences for interpreters and audiences. They showed in an impressive way what can be achieved by such a project in a historic location; to transmit the spirit of Bach and the core of his music to young people so that they will hardly ever be able to perform this music in their own countries without thinking back to this experience.

With the Bach Cantata Academy Ensemble and selected soloists, Helmuth Rilling will again perform and explain cantatas in lecture concerts in summer 2017. At the centre this time are four of Bach's cantatas for major church festivals. The soloists, the choir and orchestra will also present their own concerts.

JOHANN SEBASTIAN BACH

### **Kantaten zu den großen Kirchenfesten** **cantatas for major church festivals**

„Christen, ätzt diesen Tag“ BWV 63

„Jesu, nun sei gepreiset“ BWV 41

„Der Himmel lacht“ BWV 31

„Lobet Gott in seinen Reichen“ BWV 11

Julia Sophie Wagner — Sopran **soprano**

Lidia Vinyes Curtis — Alt **alto**

Nicholas Phan — Tenor

Tobias Berndt — Bariton **baritone**

Kathy Saltzman Romey — Einstudierung Chor **chorus master**

Lorenzo Ghirlanda — Einstudierung Orchester **assistant conductor orchestra**

Helmuth Rilling — Leitung **conductor**

In Zusammenarbeit mit der  Hochschule für Musik  
FRANZ LISZT Weimar

Dieses Projekt wird ermöglicht durch den  Freundeskreis Helmuth Rilling  
Friends of Helmuth Rilling e.V.

MITTWOCH, 9. AUGUST **WEDNESDAY, 9 AUGUST**  
Weimar | Stadtkirche St. Peter und Paul | 18:00

## Gesprächskonzert 1 **lecture concert 1** „Christen, ätzet diesen Tag“ **BWV 63**

FREITAG, 11. AUGUST **FRIDAY, 11 AUGUST**  
Weimar | Stadtkirche St. Peter und Paul | 18:00

## Gesprächskonzert 2 **lecture concert 2** „Jesu, nun sei gepreiset“ **BWV 41**

SAMSTAG, 12. AUGUST **SATURDAY, 12 AUGUST**  
Weimar | Schießhaus | 19:30

## Liederabend **Lied recital**

Julia Sophie Wagner — Sopran **soprano** | Lidia Vinyes Curtis — Alt **alto**  
Nicholas Phan — Tenor | Tobias Berndt — Bariton **baritone** | Daniel Heide — Klavier **piano**

Lieder von **songs by Robert Schumann**

SONNTAG, 13. AUGUST **SUNDAY, 13 AUGUST**  
Erfurt | Augustinerkloster | 15:00 (Orchester **orchestra**)  
Erfurt | Dom St. Marien | 16:30 (Chor **choir**)

## Wandelkonzert **multi-location concert**

Orchester der **orchestra of the Weimarer Bachkantaten-Akademie**  
Lorenzo Ghirlanda — Leitung **conductor**

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Suiten für Orchester **suites for orchestra** No. 2 BWV 1067  
und No. 3 BWV 1068**

Chor der **choir of the Weimarer Bachkantaten-Akademie**  
Kathy Saltzman Romey — Leitung **conductor**

**Laudate!**

**Psalmenvertonungen von **Psalm settings by** Claudio Monteverdi,  
Heinrich Schütz und Johann Sebastian Bach**

DIENSTAG, 15. AUGUST **TUESDAY, 15 AUGUST**  
Weimar | Stadtkirche St. Peter und Paul | 18:00

## Gesprächskonzert 3 **lecture concert 3** „Der Himmel lacht“ **BWV 31**

DONNERSTAG, 17. AUGUST **THURSDAY, 17 AUGUST**  
Weimar | Stadtkirche St. Peter und Paul | 18:00

## Gesprächskonzert 4 **lecture concert 4** „Lobet Gott in seinen Reichen“ **BWV 11**

FREITAG, 18. AUGUST **FRIDAY, 18 AUGUST**  
Eisenach | Georgenkirche | 19:30

und **and**

SAMSTAG, 19. AUGUST **SATURDAY, 19 AUGUST**  
Leipzig | Thomaskirche | 20:00

## Abschlusskonzerte **concluding concerts** „Jesu, nun sei gepreiset“ **BWV 41** „Der Himmel lacht“ **BWV 31** „Lobet Gott in seinen Reichen“ **BWV 11**

**Gesprächskonzerte **lecture concerts****

Eintritt **tickets** 15 € – ermäßigt **concessions** 10 €

**Abschlusskonzerte **concluding concerts****

Eintritt **tickets** 25 € | 15 € – ermäßigt **concessions** 20 € | 10 €

**Liederabend **Lied recital****

Eintritt **tickets** 20 € | 15 € – ermäßigt **concessions** 15 € | 10 €

**Wandelkonzert **Multi-location concert****

Eintritt frei, Kollekte erbeten **Free admission, retiring collection**



Paketpreis **package prize** 90 € – ermäßigt **concessions** 60 €  
(nur im Vorverkauf erhältlich **available in advance only**)

gültig für alle Gesprächskonzerte, den Liederabend und das Abschlusskonzert in Eisenach  
**for all lecture concerts, the Lied recital and the concluding concert in Eisenach**



Orgelfest der  
Thüringer Bachwochen

1. – 6. SEPTEMBER

## Orgelfest **Organ fest**

Die „Königin der Instrumente“ hatte für Johann Sebastian Bach eine einzigartige Bedeutung. Bereits als junger Mann galt er als großer Meister unter den Organisten, er prüfte regelmäßig Orgeln und schrieb wichtige Kompositionen für sein Instrument. So ist es nahe liegend, der Orgel auch bei den Bachwochen eine besondere Stellung einzuräumen: mit einem eigenen Festival, dessen Konzerte die Vielfalt dieses Instrumentes spiegeln. An den historischen Orgeln in Thüringen ist dann der Titularorganist von Notre-Dame de Paris, Olivier Latry, ebenso zu erleben wie Nachwuchstalente um die Bach-Preisträgerin Alina Nikitina. Der schottische Bach-Spezialist John Butt stellt mit seinem Dunedin Consort die Orgel als solistisches Instrument in Sinfonien und Kantaten der Barockzeit vor. Einen besonderen Akzent setzt schließlich Cameron Carpenter, der mit seinem virtuosen Spiel der Orgel in letzter Zeit zu neuer Popularität verholfen hat.

The "king of instruments" had a special significance for Johann Sebastian Bach. He was recognised as a master organist while still a young man. He regularly tested organs and wrote important compositions for his instrument. It is therefore essential for the Bach Festival to find a special place for the organ with its own series of concerts reflecting the versatility of the instrument. Thus, for example, one can experience the organist from Notre Dame in Paris, Olivier Latry, as well as younger talents such as the Bach prize-winner, Alina Nikitina, all performing on historic organs in Thuringia. With the Dunedin Consort, the Scottish Bach specialist, John Butt presents the organ as a solo instrument in baroque sinfonias and concertos. Finally, Cameron Carpenter, whose virtuosity has brought the organ new popularity in recent years, adds the final accent.



FREITAG, 1. SEPTEMBER **FRIDAY, 1 SEPTEMBER**  
Waltershausen | Stadtkirche | 19:30

### Dunedin Consort

**Iestyn Davies** — Countertenor

**John Butt** — Orgel und Leitung **organ and leader**

JOHANN SEBASTIAN BACH

**Kantaten **cantatas** „Geist und Seele sind verwirret“ BWV 35  
„Vergnügte Ruh, beliebte Seelenlust“ BWV 170**

**Präludium C-Dur **Prelude in C major** BWV 545**

**Sinfonie aus der Kantate **sinfonia from the cantata** BWV 49**

**und Werke von **and works by** Georg Friedrich Händel**

Eintritt **tickets** 20 € | 15 € – ermäßigt **concessions** 15 € | 10 €  
Tageskasse je zzgl. 2 € **surcharge for tickets purchased on the door**



SAMSTAG, 2. SEPTEMBER SATURDAY, 2 SEPTEMBER  
Mühlberg | St. Lukas | 15:00 und [and](#) Wandersleben | St. Petri | 17:00

### Orgelwanderung [organ walking tour](#)

## DANIEL RICHTER & PASCAL SALZMANN — Orgel [organ](#)

Programm noch offen [programme to be confirmed](#)



Paketpreis für die gesamte Wanderung inkl. Bustransfer 25 €  
[package prize for the whole walking tour incl. bus transfer](#)  
ermäßigt [concessions](#) 15 €

Abfahrt [departure](#) Weimar: Katholische Kirche | 13:30

Abfahrt [departure](#) Erfurt: Theater | 14:15

(nur im Vorverkauf erhältlich [available in advance only](#))

Eintritt für ein Einzelkonzert [tickets for a single concert](#) 10 €

ermäßigt [concessions](#) 5 €

Tageskasse je zzgl. 2 € [surcharge for tickets purchased on the door](#)

SAMSTAG, 2. SEPTEMBER SATURDAY, 2 SEPTEMBER  
Erfurt | Cruciskirche | 19:30

## EMMANUEL LE DIVELLEC — Orgel [organ](#)

Programm noch offen [programme to be confirmed](#)

Eintritt [tickets](#) 12 € – ermäßigt [concessions](#) 8 €

Abendkasse je zzgl. 2 € [surcharge for tickets purchased on the door](#)

SONNTAG, 3. SEPTEMBER SUNDAY, 3 SEPTEMBER  
Gotha | Schlosskirche | 16:00

## ALINA NIKITINA — Orgel [organ](#)

Werke von [works by](#) Johann Sebastian Bach

Eintritt [tickets](#) 12 € – ermäßigt [concessions](#) 8 €

Tageskasse je zzgl. 2 € [surcharge for tickets purchased on the door](#)



Im egapark Erfurt geben wir den Ton an

Raritätenbörse "Schätze unterm Schnee" | 11. + 12.3.2017  
Spezialmarkt "du und dein garten" | 7. - 9.4.2017  
Thüringer Gartentage | 26. + 27.8.2017

 Für Erfurt. [www.egapark-erfurt.de](http://www.egapark-erfurt.de)

Unser "Bach"  
kommt aus  
Apolda!



4. Thüringer Landesgartenschau  
Blütezeit Apolda  
29.04. – 24.09.2017

Landesgartenschau Apolda 2017 GmbH  
Schulplatz 3, 99510 Apolda  
Tel.: 03644 - 505423, E-Mail: [gruppen@lgs-apolda-2017.de](mailto:gruppen@lgs-apolda-2017.de) [www.apolda2017.de](http://www.apolda2017.de)

WWW.BACHFESTLEIPZIG.DE

JETZT  
TICKETS  
SICHERN!

# BACHFEST LEIPZIG

## 09.–18. JUNI 2017

»EIN SCHOEN NEW LIED - MUSIK UND REFORMATION«

Erleben Sie international führende Bach-Interpreten  
an den Original-Schauplätzen.

 Sparkasse  
Leipzig

**bach**  
**fest**  
LEIPZIG

97



SONNTAG, 3. SEPTEMBER **SUNDAY, 3 SEPTEMBER**  
Erfurt | Theater | 19:30

CAMERON CARPENTER — Orgel **organ**

**All you need is Bach**

Eintritt **tickets** 45 € | 35 € | 25 € | 15 €  
ermäßigt **concessions** 40 € | 30 € | 20 € | 10 €  
Abendkasse je zzgl. 2 € **surcharge for tickets purchased on the door**

MITTWOCH, 6. SEPTEMBER **WEDNESDAY, 6 SEPTEMBER**  
Erfurt | Dom | 19:30

OLIVIER LATRY — Orgel **organ**

Programm noch offen **programme to be confirmed**

Eintritt frei, Kollekte erbeten **Free admission, retiring collection**



Service und Informationen

## TICKETS UND INFORMATIONEN TICKETS AND INFORMATION

Tickets sind erhältlich im Internet unter [www.thueringer-bachwochen.de](http://www.thueringer-bachwochen.de) sowie persönlich und telefonisch bei

Tickets can be purchased at [www.thueringer-bachwochen.de](http://www.thueringer-bachwochen.de) or by visiting or calling

Weiterhin sind Tickets in den bekannten Vorverkaufsstellen und Touristinformationen der beteiligten Städte erhältlich.

Tickets are also available at the advance purchase centers and tourist information centers.

### Tourist Information Thüringen

Willy-Brandt-Platz | 99084 Erfurt  
Hotline + 49 (0) 361 . 37 42 0

# 0361. 3742 0

### Arnstadt

#### Tourist-Information Arnstadt

Markt 1 | 99310 Arnstadt  
+49 (0) 3628 . 60 20 49

### Eisenach

#### Tourist-Information Eisenach

Markt 24 | 99817 Eisenach  
+49 (0) 3691 . 79 230

#### Bachhaus Eisenach

Frauenplan 21 | 99817 Eisenach  
+49 (0) 3691 . 79 340

### Erfurt

#### Tourist-Information Erfurt

Benediktusplatz 1 | 99084 Erfurt  
+49 (0) 361 . 66 40 100

Anspruch auf ermäßigte Tickets haben Schüler, Studenten, Bundesfreiwilligendienstleistende (BfdJ), Arbeitslose, Sozialhilfeempfänger, Schwerbeschädigte und Rollstuhlfahrer sowie deren Begleitperson (nur mit Ausweis „B“) gegen Vorlage eines entsprechenden Nachweises. Rentner erhalten keine Ermäßigung!

Concessionary prices are available for students, individuals doing military service, the unemployed, welfare recipients, and the severely disabled. Proof of entitlement must be shown when purchasing tickets. Umtausch oder Rücknahme bereits erworbener

Tickets ist ausgeschlossen. Für versäumte Veranstaltungen kann kein Ersatz geleistet werden. Änderungen im Programm und der Besetzung sowie Verlegungen der Spielstätten sind nicht beabsichtigt, bleiben

## [www.thueringer-bachwochen.de](http://www.thueringer-bachwochen.de)

### Bauer & Hieber Musikalienzentrum

Anger 77 | 99084 Erfurt  
+49 (0) 361 . 66 38 239

### Gotha

#### Tourist Information Gotha

Hauptmarkt 33 | 99867 Gotha  
+49 (0) 3621 . 51 04 50

### Jena

#### Jena Tourist-Information

Markt 16 | 07743 Jena  
+49 (0) 3641 . 49 80 50

### Meiningen

#### Tourist Information Meiningen

Markt 14 | 98617 Meiningen  
+49 (0) 3693 . 44 650

### Mühlhausen

#### Tourist Information Mühlhausen

Ratsstraße 20 | 99974 Mühlhausen  
+49 (0) 3601 . 40 47 70

### Ohrdruf

#### Buchhandlung am Bachhaus

Marktstraße 15 | 99885 Ohrdruf  
+49 (0) 3624 . 40 14 81

### Weimar

#### Tourist-Information Weimar

Markt 10 | 99423 Weimar  
+49 (0) 3643 . 745 745

aber vorbehalten und berechtigen nicht zum Umtausch oder zur Rückgabe der Tickets. Anspruch auf nachträglichen Einfluss besteht nicht.

Tickets cannot be exchanged or refunded after purchase. No replacements will be provided for missed events. Any changes to the programme, performing artists, and event locations are unintentional yet may occur and do not warrant an exchange or refund of purchased tickets.

Visitors can only be let into events after they have begun if the event is not interrupted as a result. However, ticket holders do not have a right to enter an event after it has begun.

Verfügbare Restkarten sind jeweils an der Abendkasse erhältlich, die in der Regel eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn öffnet.

Remaining tickets can be purchased at the door. Ticket sales at the door typically begin one hour before the start of an event.

Alle angegebenen Ticketpreise gelten inklusive Vorverkaufs- und Systemgebühren. Bei Online-Bestellung unter [www.thueringer-bachwochen.de](http://www.thueringer-bachwochen.de) sowie bei telefonischer Bestellung über die Hotline können zusätzliche Gebühren für Reservierung oder Versand der Tickets anfallen.

All listed ticket prices include system and advanced purchase fees. When ordering online at the website [www.thueringer-bachwochen.de](http://www.thueringer-bachwochen.de) or through the telephone hotline, additional fees for reservations and postage may apply.

# Bachwochen-Special.

Made by

**Dorint**

Am Goethepark  
Weimar



Mitten in Weimar und doch ruhig gelegen am wunderschönen Goethepark und nur drei Minuten vom historischen Stadtkern entfernt – wir hätten uns keinen besseren Standort für unser Haus wünschen können. In 143 eleganten Zimmern und Suiten erwartet Sie ein geschmackvolles und gemütliches Ambiente mit allem Komfort eines First-Class-Hotels.

Erleben Sie facettenreiche Veranstaltungsprogramme in und um Weimar – wir erwarten Sie mit einem speziellen Arrangement.

## Bachwochen-Special

- 1 Übernachtung im Standard-Doppelzimmer inklusive unseres viel gelobten Frühstücksbuffets
- 1 Festivalkarte pro Person
- Nutzung unseres neuen, großzügigen Wellness-Bereichs

Preis im Standard-DZ (EZ-Zuschlag 50 €)

**vom 07.04. bis 01.05.2017** und **vom 06.08. bis 19.08.2017**

\* Buchbar auf Anfrage und nach Verfügbarkeit.

**Dorint · Am Goethepark · Weimar**

Beethovenplatz 1 – 2 · 99423 Weimar · Deutschland

Tel.: +49 3643 872-0 · Fax: +49 3643 872-100

info.weimar@dorint.com · [dorint.com/weimar](http://dorint.com/weimar)

Ein Angebot der Neue Dorint GmbH · Aachener Straße 1051 · 50858 Köln

**Sie werden wiederkommen.**



**Radisson BLU**  
HOTEL ERFURT

## Classic Nights



Genießen Sie ein buntes Programm an Kunst und Kultur und erholen Sie sich in einem First-Class Hotel, dem Radisson Blu Hotel Erfurt, direkt in der historische Altstadt.

Als erstes und einziges Kunsthôtel der Stadt ist es voll von spannenden Eindrücken und der Wellness-Bereich in 60 Metern Höhe ist schlicht spektakulär.



### Bachwochen-Arrangement 07.04.17 - 01.05.17

- 2 Übernachtungen in luxuriöser Junior Suite
- romantisches Zimmerfrühstück
- Nutzung des Panorama-Wellnessbereichs
- Nespresso-Maschine im Zimmer
- 1 Konzertkarte

**139 Euro p. P. im DZ**  
**199 Euro p. P. im EZ**

exklusive Kulturförderabgabe

Buchungen nur auf Anfrage und nach Verfügbarkeit.

Buchen Sie unter dem Stichwort:

### Thüringer Bachwochen

Radisson Blu Hotel Erfurt

Juni-Gagarin-Ring 127, 99084 Erfurt.

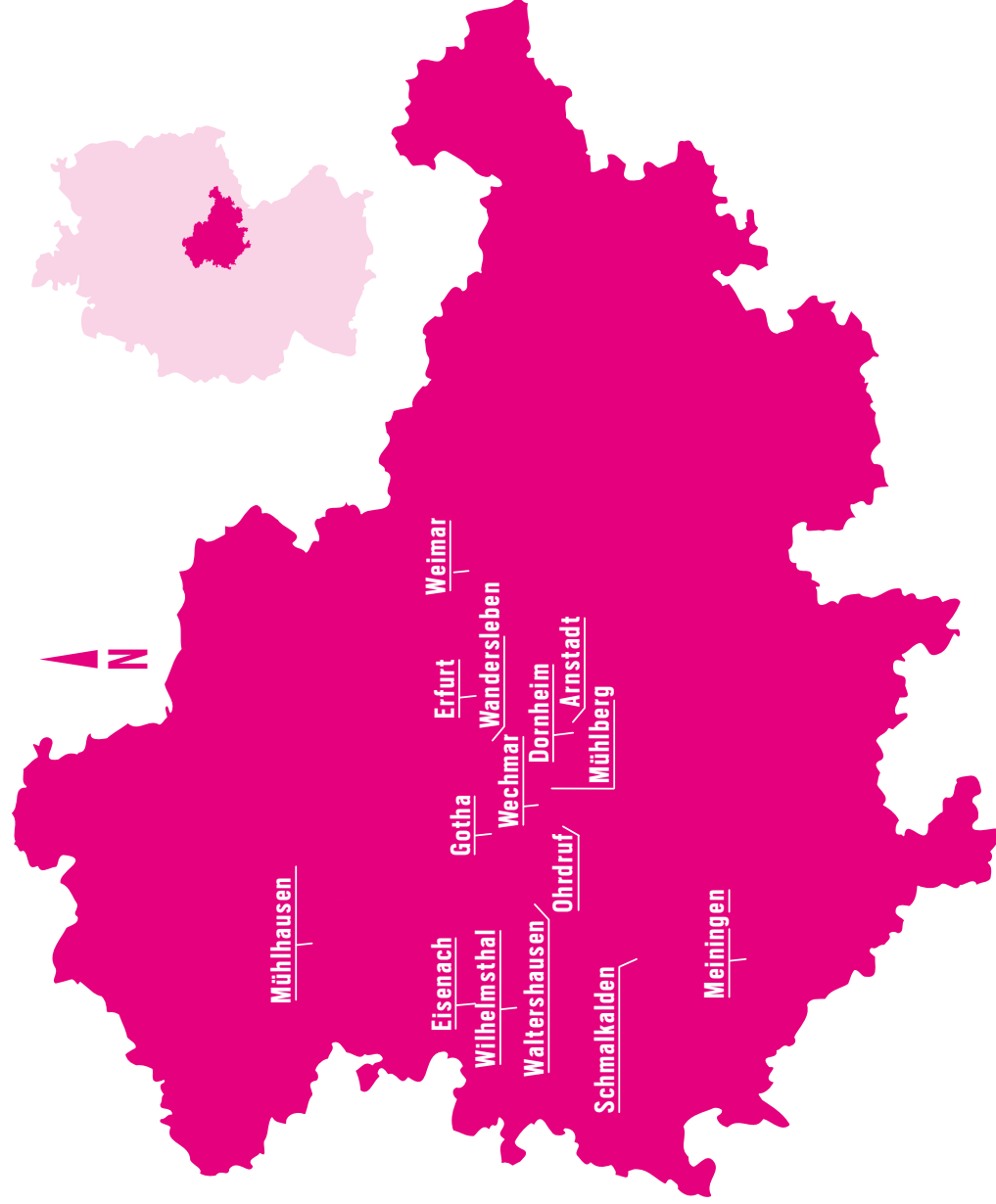
Telefon: 0361 5510 - 0 • Fax: 0361 5510 - 210

info@radisson-erfurt.com • [www.radisson-erfurt.de](http://www.radisson-erfurt.de) • [www.radissonblu.com/hotel-erfurt](http://www.radissonblu.com/hotel-erfurt)

Hotel Kosmos Betriebs GmbH,

Konrad-Adenauer-Ufer 5-7, 50668 Köln

# ANSCHRIFTEN DER VERANSTALTUNGSORTE VENUE ADDRESSES



## **Arnstadt**

Johann-Sebastian-Bach-Kirche | An der Neuen Kirche | 99310 Arnstadt

## **Dornheim**

Kirche St. Bartholomäus (Traukirche) | Hauptstraße | 99310 Dornheim

## **Eisenach**

Bachhaus | Frauenplan 21 | 99817 Eisenach  
Georgenkirche | Marktgasse | 99817 Eisenach  
Lutherhaus | Lutherplatz 8 | 99817 Eisenach  
Theater | Theaterplatz 4-7 | 99817 Eisenach  
Wartburg | Auf der Wartburg | 99817 Eisenach

## **Erfurt**

Augustinerkloster | Augustinerstraße 10 | 99084 Erfurt  
Cruciskirche | Neuerkerstraße | 99084 Erfurt  
Dom St. Marien | Domstufen | 99084 Erfurt  
Franz Mehlhose | Löberstraße 12 | 99084 Erfurt  
Predigerkloster | Predigerstraße 5 | 99084 Erfurt  
Rathausfestsaal | Fischmarkt 1 | 99084 Erfurt  
Theater | Theaterplatz 1 | 99084 Erfurt  
Thomaskirche | Schillerstraße 50 | 99096 Erfurt  
Zuguhafen | Zum Güterbahnhof | 99085 Erfurt

## **Ettersburg**

Schloss Ettersburg | Am Schloss 1 | 99439 Ettersburg

## **Gotha**

Margarethenkirche | Neumarkt 13 | 99867 Gotha  
Schlosskirche | Schloss Friedenstein | 99867 Gotha

## **Meiningen**

Ehemaliges Kino | Platz an der Kapelle | 98617 Meiningen  
Schlosskirche | Schlossplatz | 98617 Meiningen  
Stadtkirche | Markt | 98617 Meiningen

## **Mühlberg**

St.-Lukas-Kirche | Goethestraße | 99869 Drei Gleichen

## **Mühlhausen**

Divi-Basili-Kirche | Untermarkt | 99974 Mühlhausen

## **Ohrdruf**

St.-Trititatis-Kirche | Waldstraße | 99885 Ohrdruf

## **Schalkalden**

Stadtkirche St. Georg | Kirchof | 98574 Schalkalden

## **Waltershausen**

Stadtkirche | Lutherstraße 8 | 99880 Waltershausen

## **Wandersleben**

St.-Petri-Kirche | Menantesstraße | 99869 Drei Gleichen

## **Weimar**

Jakobskirche | Rollplatz 4 | 99423 Weimar  
Musikgymnasium Schloss Belvedere | Belvedere 1 | 99425 Weimar  
Schießhaus | Am Schießhaus | 99425 Weimar  
Stadtkirche St. Peter und Paul (Herderkirche) | Herderplatz | 99423 Weimar  
Weimarahalle | UNESCO-Platz 1 | 99423 Weimar

## **Wilhelmsthal**

Schloss Wilhelmsthal | 99819 Wilhelmsthal (bei Eisenach)

Kunst  
Fest  
Weimar

18.8. –  
3.9.

WO KUNST VON HEUTE AUF GESCHICHTE TRIFFT.

2017

[www.kunstoffest-weimar.de](http://www.kunstoffest-weimar.de)  
Karten unter 03643 / 755 334

Weimarer Sommer  
Thüringen 

Freistaat  
Thüringen 

Stadtkasse

weimar  
Kulturstadt Erfurt



PREMIEREN

16.17

**WEST SIDE STORY**

Leonard Bernstein • ab Sa, 15.10.2016

**COSÌ FAN TUTTE**

Wolfgang Amadeus Mozart • ab Sa, 19.11.2016

**DIE VERKAUFTE BRAUT**

Bedřich Smetana • ab Sa, 17.12.2016

**HERCULES**

Georg Friedrich Händel • ab So, 15.01.2017

**WOZZECK**

Alban Berg • ab Sa, 25.02.2017

**GIULIETTA E ROMEO**

Riccardo Zandonai • ab Sa, 08.04.2017

**ROMÉO ET JULIETTE**

Charles Gounod • ab Sa, 13.05.2017

[www.theater-erfurt.de](http://www.theater-erfurt.de)



THEATER ERFURT  
DAS THEATER DER LANDESHAUPTSTADT – GENERALINTENDANT GUY MONTAVON

*Veranstalter/Organiser*

**Thüringer Bachwochen e. V.**

Krämerbrücke 3 | 99084 Erfurt  
tel. +49 (0) 361 . 21 69 86 08  
fax +49 (0) 3212 . 13 20160  
info@thueringer-bachwochen.de

*Vorsitzender des Vorstandes und künstlerischer Leiter*

*Chairman of the Board and Artistic Director*

Prof. Silvius von Kessel

*Geschäftsführer und Festivalleiter*

*Management and Festival Director*

Christoph Drescher | [www.christophdrescher.de](http://www.christophdrescher.de)

*Produktionsleitung/Production*

Kristjan Schmitt, Oliver Wickel

*Marketing*

Julia Gräser

*Presse Press*

Jens Haentzschel | [www.greengrassmedia.de](http://www.greengrassmedia.de)

*Redaktion/Copy*

Christoph Drescher

*Übersetzung/Translation*

Caroline Dacey

*Gestaltung/Design*

Jana George | [george@pfadfinder-gestaltung.de](mailto:george@pfadfinder-gestaltung.de)

*Fotos/Photos*

Marco Borggreve (alle Fotos, außer:

Steph MacKinnon (Matt Haimovitz), Christian Wolff (Nobiles), Bo Huang (Canadian Brass), Francesco Fratto (Arminiosa), Aymeric Giraudel (Francesco Tristano), Gregor Hohenberg (Midori Seiler), Johannes Ritter (Dorothee Oberlinger), Gar Williams (Concerto Romano), Edouard Bressy (Jean Rondeau, Nevermind), Liz Linder (Reginald Mobley), Lena Kern (Julia Sophie Wagner), NN (Tzimon Barto), József Wágner Csapó (Vox Luminis), Marcel van der Vlugt (Jos van Veldhoven), [123f.com/profile\\_maglara](https://123f.com/profile_maglara) (Jauchzet, frohlocket ...), Hugh Carswell (Andersson Dance), Uwe Arens (Mandelring), Sophie Schwarzenberger (Musica Sequenza), J. Cornejo (Ricardo Gallén), Matthias Krueger (Kreuzchor), Christine Schneider (Franz Vitzthum), Robert Daemmig (Ragna Schirmer), Benjamin Ealovega (Iestyn Davies), Thomas Grube (Cameron Carpenter), Jana George (Umschlag)  
sofern nicht anders angegeben © Künstler und ihre Agenturen

*Bäckerei/Bakery*

Edward J. George

Änderungen vorbehalten.

*Subject to alterations.*

Alle Preisangaben entsprechen dem Stand der Drucklegung.

*All prices correct when going to press.*



---

### \* Reformationsbrötchen

500 g Mehl | 1 Würfel Hefe (40 g) | 250 ml Milch | 80 g Zucker | 1 Prise Salz  
50 g Butter | 50 g gehackte süße Mandeln | 100 g Rosinen | 1 EL gehacktes Zitronat  
1 TL geriebene Zitronenschale | Erdbeermarmelade | Puderzucker zum Bestäuben

Hefeteig aus Mehl, Milch, Hefe, Zucker und Salz bereiten; 45 min gehen lassen; restliche Zutaten hinzufügen und durchkneten; Brötchen von jeweils ca. 50 g formen; einschneiden; 10 min gehen lassen; Erdbeermarmelade in die Mitte setzen; im vorgeheizten Backofen bei 180° (Umluft) ca. 20 min backen; mit Puderzucker bestreuen

---

Tickets | Hotelbuchung **0361. 37 42 0** | [www.thueringer-bachwochen.de](http://www.thueringer-bachwochen.de)

---